

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS

FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

Actualmente: Mandarinas, naranjas, higos etc.

TELEGRAMMES

TELEPHONES

Antes de pasar sus pedidos: consulten a esta su casa



MAYOL . . .	Boufarik
MAYOL . . .	Birkadem
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau
MAYOL . . .	Saoula
MAYOL . . .	Zeralda
MAYOL . . .	St. Chamond
d.º . . .	d.º
MAYOL . . .	Chavanay
MAYOL . . .	Cavaillon
ORANGERIES	Marseille

. . .	1-11
. . .	0-82
. . .	0-39
. . .	0-21
. . .	0-06
. . .	2-65
. . .	4-35
. . .	0-13
. . .	1-48
(c)	87-54

Diariamente correos para Marsella en un día de travesía



NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

VILLARREAL CASTELLON ESPAÑA

PRODUCTOS DE LEVANTE

NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, VERNAS Y DEMAS FRUTAS.

CLASES SUPERIORES

MARQUE LA RUCHE **MURCIA**

TELÉGRAMAS: COLMENA San Cristobal, Nº 18. TELÉFONO Nº 46

CARCAGENTE-ESPAÑA

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA

Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

VALCANERAS Y COLON

Sucesores de **JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS —

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA (VALENCIA - ESPAÑA)

Commission -- Consignation
Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique:
ESTARELLAS-MARQUETTE

Téléphone:
35-Marquette

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
Puebla Larga
Carcagente
Beniján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37.
Adresse télégr. OLICAR-LYON.
R. C. Lyon B. 6550.

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el
patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
durezas, ojos de gallo,
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-
ces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pias

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia
Petróleo Gal
evitará que al pisarse
se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.00
Frasco pequeño 2.50

GOTAS DIVINAS
4-5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No manche, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Fíjase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS-MAGRANER
TELEFONO Nº 37.
TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —
y persianas — Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

JUAN MAYOL COLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la más famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

Hotel Mallorca de JUAN BAUZÁ

Espléndidas habitaciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacción central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas

No olvide Ud. que ésta es su dirección
Avenida Conde Sallent, 35
esquina final calle San Miguel
La mejor situación de PALMA
Teléfono 2257

FOTOGRAFIAS

sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables
PROPIAS PARA CEMENTERIOS

FOTO STUDIO CASTAÑER

Vía 14 de Abril

Niños leed "Pulgarcito"

CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo 1.ª BARCELONA Horas de despacho: de 9 a 12
(Entre Bruch y Lauria) Teléfono 20.302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas, letras, etc. y sobre fincas, valores, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todos las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5% anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con derecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posteriori sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: Crédito personal. Letras, Hipotecas 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitario en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc. etc.

Los préstamos de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías: Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios, Masías, Casas de campo, Mansos, Torres, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenos, Campos, Solares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nudas propiedades, Coopropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fábricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valores españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Debiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente credencialmente la correspondiente póliza de compra de los precitados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignoración de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvancia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directa y personalmente la petición del préstamo, haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, debiendo presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulaciones, etc., etc., de comprobación acreditativa de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito o reintegro del préstamo que solicita.

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SÓLLER (Balears) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Brillantísimo Homenaje póstumo a la memoria del Excmo. Obispo Colom, O. S. A.

La Sesión Necrológica, organizada por la Juventud de Acción Católica, que tuvo lugar el domingo por la tarde, obtuvo un éxito rotundo y resultó un verdadero tributo de cariño al insigne obispo, que la ciudad de Sóller supo rendir a su Hijo Ilustre por tantos títulos.

Acudió al acto un gentío enorme, distinguido, que dio gran realce al acto. Lástima grande que la aglomeración de gente que obstruía la entrada, impidiera poder penetrar en el salón a una Comisión del magnífico Ayuntamiento, que debía ocupar la presidencia juntamente con la familia, clero y entidad organizadora. Muy de sentir es, tanto más que, muy de grado, proponiase el concejal D. José M.ª Puig Morell, que ostentaba la presidencia de la Comisión del Ayuntamiento, asociarse al acto con todo entusiasmo y leer al distinguido concurso el acta de la sesión en que el llorado obispo fue declarado Hijo Ilustre de Sóller.

La Comisión Organizadora deploró en gran manera lo sucedido, como también que otras entidades especialmente invitadas y la prensa, a causa de la aglomeración, no pudieran ocupar el puesto que por su categoría les correspondía.

Todo esto es una prueba del enorme interés que había despertado el acto. La sala, con ser muy capaz, fue insuficiente para contener tan extraordinario concurso. Todos los elementos más representativos de Sóller hubieran querido asociarse al acto de homenaje, para así honrar la memoria del que fue una gloria legítima de nuestra ciudad.

Vamos a dar una sucinta reseña del brillantísimo Acto, que tan agradable y honda impresión produjo en los asistentes.

El espacioso salón había sido adornado severamente. En el fondo, sobre unos damascos, veíase el retrato al óleo del Ilmo. Sr. Obispo Colom, obra del reputado pintor D. Pedro Barceló. Encima del retrato, una mitra; y debajo el rico báculo pastoral que un día ofreciera la ciudad, y un bastón de mando, formando cruz en espigas. A ambos lados, muy bien pintados, veíanse los escudos de Sóller y de las Madres Escolapias.

En los sillones de la presidencia, tomaron asiento Rdo. Clero, Rdas. Madres Escolapias, Junta de la Juventud de Acción Católica, el Juez Municipal y suplente D. Pedro A.º Alcover Pons y D. Miguel Mayol, Rdos. P. Preposito del Oratorio D. Bernardo Martorell, D. Guillermo Gelabert y D. Bernardo González, Notario eclesiástico del Provisorato de Zaragoza para asistir al solemne acto.

La familia ocupó un lugar preferente en la presidencia. Estaban los hermanos del Sr. Obispo D. Luis D.ª Margarita, y todos los familiares y deudos; cuyos nombres no publicamos por no alargarnos demasiado. Unicamente dejó de asistir el M. I. Sr. Arcipreste de la Catedral de Palma, D. Antonio Canals Rullán, tío del Sr. Obispo, por impedírsele su delicada salud y el mal tiempo reinante.

De Palma, asistió la Rda. M. Superiora, dos religiosas y seis alumnas de las Escolapias.

Poco más de las cuatro dióse comienzo al acto, con la «Sonata» de Händel, a piano y violines, que ejecutó el orfeón del Colegio con todo acierto.

Seguidamente el Rdo. D. Jerónimo Pons, dijo el discurso de entrada, justificando el Homenaje póstumo. Fue escuchado con honda emoción por el distinguido concurso. Y no decimos más, pues tanto este como los demás discursos podrá saborearlos el lector más abajo.

Con mucho acierto, y ello constituyó una nota simpática y delicada, se dedicó a recitar poesías y trabajos en prosa, originales del Ilmo. P. Colom, toda la PRIMERA PARTE. Algunas poesías llamaron la atención en gran manera: LA LENGUA DE MA PATRIA y SOBRE LA TUMBA DE ZORRILLA, entre ellas; y su bella relación del VOYAGE A L'ALGERIE, escrita en francés, nos descubrió una faceta más del llorado obispo.

Damos los títulos de las poesías y los nombres de las Alumnas que las recitaron: LAS COLONDRINAS fue recitada por la colegiala Srta. Antonia Ballester; LANCION DE MADRE, por la Srta. Catalina Colom; DOS PALABRAS, por la Srta. Esperanza Enseñat; LA PRIMERA TUMBA DE ZORRILLA, por la Srta. Margarita Cardell; SOBRE LA TUMBA DE ZORRILLA, por la Srta. Catalina Frontera; y EL HIMNO AL STO. CRISTO DE LOS MILAGROS, por la señorita Francisca Calatayud, colegiala de las Escolapias, de Palma.

La poesía LA LENGUA DE MA PATRIA fue recitada por D. Vicente Crespi. Y los trabajos literarios en prosa fueron leídos: CONCEPTO DE LA BELLEZA SEGUN TOMAS DE AQUINO, por el joven D. Antonio Colom; ESTUDIO SOBRE EL ROMANTICISMO ESPAÑOL, por el joven D. José Cortés; PENSAMIENTOS SOBRE RAMÓN LULL, por el joven D. Gabriel Llinás; y VOYAGE A L'ALGERIE, por el joven D. José Miró, todos ellos miembros de la Juventud de Acción Católica.

Después de la lectura de las poesías, el orfeón cantó un versículo del MISERERE, que dedicó al P. Colom, mismo orfeón ejecutó «Caridad» de Rossini; Coro a tres voces, piano y violines.

La segunda parte estuvo toda ella dedicada a presentar diversas facetas del Obispo Colom. Formaron un todo armónico, pues de antemano la Comisión Organizadora señaló tema a los especialmente invita-

dos para tomar parte en el acto. Y bien podemos afirmar que los trabajos leídos contienen una semblanza muy completa del ilustre Homenajead. El público, conmovido, con las lágrimas en los ojos, oía, complacido, el fervoroso elogio del P. Colom y a no impedírsele la costumbre establecida en tales actos, de no aplaudir más que al final, los aplausos hubieran sido frequentísimos. Sólo en una ocasión no fue posible al público contenerse, y fue cuando la señorita Francisca Alcover, en su discurso por tantos títulos digno de loa, evocó el recuerdo de la buena madre del Obispo Colom, citando unos versos suyos:

Era jo a les hores bastant petiteta; mes record encara com una visió les llàgrimes dolces, qu'aquella velletra qu'es deia sa mare, plorà d'emoció

Al discurso emocionante de la señorita Alcover, que tituló: «El Obispo Colom y el Colegio de las Madres Escolapias», siguió el discurso «Recordando a un Padre», que leyó la Srta. Margarita Bestard, de Palma, en nombre y representación de las Madres Escolapias y alumnas del Colegio Calasancio, de la capital.

A continuación, el joven D. Vicente Crespi, leyó el trabajo del M. I. Provisor y Párroco de Santa Engracia de Zaragoza D. Mariano Carilla, titulado: «Dos palabras sobre el P. Colom»; el Rdo. D. Juan Sueca, Consiliario de la Juventud de Acción Católica, leyó con entonada voz «El temperamento artístico del P. Colom», de D. Saturnino Ferrer Casademont, Beneficiado de la S. I. C. de Huesca; y el trabajo del P. Bruno Ibeas, agustino, amigo íntimo y confidente del P. Colom, que envió para ser leído en el acto y que tituló «Religioso y Mallorquín». Ultimamente, el Rdo. D. Jerónimo Pons, dió lectura al estudio sobre «El Pontificado del Obispo Colom en Huesca», del M. I. Sr. D. José Puzo, canónigo lectoral de Huesca.

Antes de bajar de la tribuna, el Rdo. Sr. Pons leyó un telegrama de la Provincial, Superiores y Comunidad de las Escolapias, de Zaragoza;

una carta de adhesión de la Rda. Superiora General de las referidas religiosas, y otra muy sentida del M. I. Sr. D. Eugenio González, canónigo Magistral de Huesca y Secretario que fue del llorado Obispo.

Levantóse luego el Rdo. D. Bernardo González, llegado expresamente de Zaragoza, como ya decimos, para asistir al acto. Estaba enormemente emocionado, y en medio de su emoción, de que se contagié el auditorio, dijo en palabras inflamadas como era de intenso el cariño que profesaba al Obispo Colom.

Antes de empezar su breve discurso, dijo que por la mañana había visitado al amadísimo Sr. Arzobispo-obispo de la Diócesis, Dr. Miralles, quien le encargó diese cuenta al concurso de su adhesión al Homenaje, y que se rezase un padre-nuestro por el alma del difunto y que concedía por dicha oración cien días de indulgencia a todos los presentes.

La adhesión de nuestro amadísimo Prelado fue recibida con grandes aplausos y produjo hondísima impresión; todo el concurso, respondiendo a la voz del carísimo Pastor, como movido por un resorte, se puso de pie, y el Rdo. Sr. Arcipreste rezó la oración del padre-nuestro, que contestó todo el auditorio.

El breve discurso del Rdo. señor González, que tan hondamente conmovió a la asistencia y tantas lágrimas hizo derramar, dice así:

Dignas Autoridades: Señoras y Señores: No sé que siento en mi alma; ¿no recordáis haber tenido en vuestra vida momentos imposibles de explicar, en que la alegría y el pesar parecen anidar, al propio tiempo, en el corazón? Mi alma atraviesa ahora, uno de esos instantes: satisfecho, alegre me siento de ver a los hijos de Sóller, hermanos de mi queridísimo Sr. Obispo con la nobleza e hidalguía que reciben mi presencia en este acto; mas no me extraña; noticia detallada tenía ya de esta nobleza e hidalguía de los hijos de Sóller por los Ilustres compañeros, al regresar de su triste visita a esta Ciudad. Mas ¿qué necesidad tengo

de noticias sobre este particular si un antiguo refrán de mi tierra dice que «para muestra basta un botón» y vosotros, orgullosos pudisteis ostentar la mejor muestra de vuestro carácter en el preciado botón del Ilmo. P. Colom? Si, el nombre de Sóller se paseó triunfante por toda la Península al paso del amado Obispo de Huesca.

Pero mi alma está triste al recordar al querido Prelado, todo corazón, todo cariñoso y ¿quién mejor que yo puede decir de los sentimientos caros de su dulce corazón que gusté bondadosamente de sus micles cuando me estrechaba entre sus brazos?

Pero no creais, señores, que voy a pronunciar un discurso. Ni mi palabra se contaba en el programa, ni, aunque quisiera, podría en estos momentos coordinar mis ideas; vine movido únicamente por el afecto entrañable al llorado Sr. Obispo; vine a traeros un cariñoso saludo del Clero y fieles oscenses; de los descendientes de Agustina de Aragón; de los que diariamente se postran ante el Pilar Santo rogando por su Prelado. Vengo, además, a daros las gracias más sinceras por el hermoso acto que estáis realizando, porque si los hijos de Sóller sois hermanos del Padre Colom, nosotros somos sus hijos y nadie mejor que los hijos pueden agradecer las finezas hechas al padre. De hoy, pues, para siempre se den un abrazo estrecho Huesca y Zaragoza con Sóller y con Palma y con la Isla entera.

Una delirante ovación subrayó las últimas palabras. Acallados los aplausos, el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste se levantó para cerrar con su autorizada palabra el solemnisimo acto.

«No voy a hacer un discurso—dijo en resumen— como anuncia el Programa. Ni sabría hacerlo, ni sé qué más se pueda decir en elogio del amadísimo P. Colom, después de los brillantes discursos, colmados de alabanzas merecidas, que acabáis de oír.

«En Sóller todos, la mayoría, queremos al Obispo Colom. ¡Con qué contento de nuestras almas veíamosle asociarse a nuestras grandes solemnidades! Desinteresadamente, por amor de Dios y por amor de Sóller, se preocupaba sobremedida por el bien espiritual de sus amados paisanos. Le debemos, pues, gratitud. Estamos en descubierto con él; tenemos una deuda pendiente con él. ¿Cómo podríamos satisfacerla? A las palabras deben seguir las obras; a los discursos, la acción. No os parece, amados míos, que la gratitud nos impone a todos los sollerenses, el deber, la obligación de costear a expensas de todos la lápida del sepulcro, donde descansan sus restos?»

Una cerrada ovación interrumpió al Sr. Párroco, como aprobando su hermoso pensamiento.

«Así no podrá decirse—continúa—que somos desagradecidos?»

«Pero aun hay más. La Juventud de Acción Católica ha organizado este merecido Homenaje a la memoria del P. Colom, con el apoyo de las secciones locales de la Acción Católica femenina. La Acción Católica de Sóller, pues, que tantos alientos y tan sabias inspiraciones recibiera del amado obispo, debe recabar para sí el alto honor, la distinción, de costear a su vez una lápida conmemorativa, que deberá colocarse en el frontis de la casa donde murió el ilustre sollerense, en recuerdo de tan triste acontecimiento.»

Con nuevos aplausos fue acogida esta segunda proposición del Sr. Párroco.

«Estos aplausos—termina—me dicen que acogéis benévola y con entusiasmo estos dos proyectos. La Juventud de Acción Católica, que tan bien ha sabido organizar este solemne Acto, se encargará de recoger donativos y limosnas, de los que voluntariamente quieran contribuir a la realización de las dos ideas indicadas. Yo espero que, en breve, se dispondrá del dinero necesario para costear las dos lápidas, que serán la prueba más elocuente, para las generaciones venideras, del hondo y acendrado amor que profesamos al obispo Colom.»

«Por encargo del amadísimo Arzobispo diocesano hemos rezado un padre-nuestro. Para terminar este brillante acto, como Párroco vuestro, os pido también una oración por el eterno descanso de quien tanto oró por nosotros.»

Se rezó otro padre-nuestro. Seguidamente, el orfeón del Colegio ejecutó «Esperanza» de S. Giner, coro a cuatro voces piano y violines, dándose por terminado el acto.

El público fue abandonando el local verdaderamente conmovido y emocionado. Muchos se acercaron a la familia para renovar la expresión de pésame y condolencia, y D. Luis, hermano del difunto obispo, tuvo frases muy amables y de hondo agradecimiento hacia la Juventud de Acción Católica, por el cordial Homenaje rendido a la memoria de su hermano.

A la salida, todos los asistentes se hacían lenguas de la brillantez y emoción del Acto, cuyo recuerdo perdurará entre nosotros. Y fueron muchas las personas que hicieron ya generosos ofrecimientos para contribuir a costear las dos lápidas en proyecto.

Terminamos esta reseña felicitando cordialmente a las Rdas. Madres Escolapias y a las colegialas, que tanto contribuyeron con su prestación personal, su canto y música, a realzar el acto. Y felicitamos especialmente a la Juventud de Acción Católica, deseando que en el encargo de recoger donativos para el fin indicado, obtengan un éxito tan rotundo y lisonjero.



EXCMO. FRAY MATEO COLOM CANALS, O. S. A.

a quién la Juventud de Acción Católica, de Sóller, ofreció el domingo pasado solemnisimo Homenaje póstumo

Discursos pronunciados en la Sesión Necrológica

I.-Homenaje póstumo, por el RDO. D. JERÓNIMO PONS.

¡Sea mi primer saludo para ti, Ilustrísimo Señor! Recordadísimo y añoradísimo Obispo Ausente... y presente en espíritu y en imagen a esta solemneidad!

Dignísimas Autoridades: Respetabilísima familia del insigne Homenajeado:

Señoras y Señores:

La Juventud de Acción Católica, recogiendo una sugerencia mía, hecha en unas líneas cívicas que vieron la luz en el periódico local LA VOZ DE SOLLER; con el concurso leal, espontáneo, decidido y valioso de las buenas Madres Escolapias y hacendosas colegialas, ha puesto toda su buena voluntad, todo su entusiasmo, todo su empeño, y todos sus arreos juveniles, en preparar, a modo de homenaje y tributo cordiales, esta Sesión Necrológica, dedicada a la memoria del insigne P. Colom, tan prematura e inopinadamente arrebatado a nuestro afecto y cariño; celebración póstuma, que vosotros habéis querido honrar y enaltecer con vuestra presencia. — Y la Comisión organizadora del Acto, ha tenido conmigo la deferencia, que yo agradezco en el alma, de designarme a mí, como vocal de la Junta de la misma Juventud de Acción Católica, para llevar la voz cantante, exponer e indicaros cuál ha sido nuestro designio, nuestro propósito, al organizar este Homenaje.

Cuento con vuestra benevolencia.

¿Cuál es el carácter de esta solemne Sesión Necrológica? ¿Cuál es el sello de esta conmemoración póstuma, realizada con la asistencia de nuestras dignas Autoridades, y vuestra? Carácter es el suyo de harto modestas pretensiones. En este Homenaje al P. Colom, no nos proponemos, señores, hacer un estudio detenido, ponderado y crítico, de sus obras y gestión, para lo cual nos falta competencia; ni siquiera intentamos una consagración oficial de sus méritos y virtudes, lo cual en nosotros supondría presunción y audacia. El carácter del Homenaje es más sencillo. Quiere ser un homenaje de cariño, una ofrenda cordial, un tributo de afecto, tibio, más que tibio, cálido, como el regazo de una madre, a la memoria mil veces bendita del glorioso Obispo, estrella fulgida, sol esplendente que se apagó a la vida, pero que vive y vivirá en el ciclo de nuestro corazón; que brilla y brillará en el hermoso cielo de nuestra Patria; y, como piadosamente podemos creer, vive y vivirá en el ciclo de las almas justas, brilla y brillará en la morada feliz en perpetuas eternidades.

Homenaje íntimo, como de familia, sin teatralidad ni aparato, para llorar con la familia, y mezclar nuestras lágrimas con las suyas, y dolernos juntos de la separación amarga, de la pérdida irreparable.

De ahí, señores, que la Juventud de Acción Católica no haya solicitado concursos valiosos, muy valiosos, de Sóller ni de Mallorca; de ahí, señores, que no haya llamado a las puertas del escritor, del literato, del crítico, del poeta, que hubieran podido deshojar manojos de flores sobre la tumba del glorioso Obispo, y al trazar con rasgos vigorosos su amable y severa figura, lucir el ropaje de una prosa rica de atavíos y galanura, y deleitarnos con la magia y el hechizo de unas rimas poéticas, llenas de color, de matices, de armonías. Todo esto, con ser tan halagador, no encajaba bien con nuestro pensamiento. No, no nos acuciaba el afán de definir, ni el deseo de aquilatar la relevante personalidad del insigne Homenajeado. Desde el principio abrigamos el propósito de reducir el acto a los límites de un tributo cariñoso. Por esto, no hemos llamado sólo a las puertas del alcázar de la inteligencia y del gyno saber; sino también a las puertas del corazón amante de los amigos íntimos, con preferencia, de fuera de aquí; de los amigos que estuvieron en contacto frecuente con él, y convivieron con él, y compartieron trabajos y fatigas. En una palabra, queríamos que el Homenaje fuese cordial, dictado por la inteligencia y el corazón, sobre todo por el corazón, por el amor de los extraños, porque en Mallorca y aquí, especialmente, todos le quisimos y le queremos en demasía para que nuestro elogio pudiera parecer desinteresado. Y como veréis, señores, por los importantes trabajos recibidos, nuestro propósito ha sido secundado con muy estimables contribuciones y valiosos apoyos.

¿En qué va a consistir el acto? Hace unos días, fui amablemente invitado a entrar en el gabinete de estudio del Obispo. Entré en él como se entra en un santuario. Todavía el polvo no se había ensañado de sus papeles. Con el corazón palpitante, con mano trémula y respetuosa iba yo adelantando en el misterio, en el secreto de una vida. Hoyé cuernos, abrí carpetas, deslicé mi vista sobre plegios oficiales y papeles de carácter privado, íntimo, donde todavía parecía aletear el espíritu y

alentar el corazón del ilustre sollerense. Veníanseme a las manos preciosos documentos que me recordaban hermosos episodios de su vida, interesantes rasgos de su carácter. Desde el alba de su juventud hasta el ocaso, fué desfilando, a mis ojos sorprendidos, su vida, y mejor que su vida, su alma, su alma apostólica, su corazón, su corazón ardiente, en llamas, anheloso de la gloria de Dios y de la salvación de las almas. Ahí señores, todo ello constituye un precioso tesoro que su afligida familia sabrá guardar como oro en paño y que, cuando llegue la hora de escribir, de una manera ponderada y crítica, la vida completa del P. Colom, será preciso consultar; ir a beber en esa rica fuente de información autorizada; y aprovechar los numerosos documentos, hojas sueltas, recortes de periódicos, libretas de notas, etc. etc. que encierra tan rico tesoro. Duerme en él su alma, su espíritu! Dichoso aquél que posea la virtud taumatúrgica de hacer emerger de allí la verdadera fisonomía y semblanza del esclarecido hijo de Sóller!

De grado, señores, quisiera examinar a fondo sus meritorios trabajos, pero no es ésta ocasión propicia. Algo sin embargo debo decir.

La labor que suponen las obras que deja inéditas, y a medio hacer, es realmente algo que pasma. Copiosa es la mies de sermones y conferencias, ora desarrolladas del todo, ora sólo en apunte Cuatro tomos de "Miscelánea" señalan la trayectoria de sus lecturas predilectas... Últimamente, trabajaba con empeño en un estudio sobre Ramón Lull, y había hecho un acopio enorme de notas, fruto de su perseverancia y gala de una vastísima cultura luliana. ¡Lástima, señores! porque mucho me temo que nadie ha de atreverse a proseguir la ardua empresa que, desgraciadamente, dejó sin acabar...

De tan copiosa mies, yo quisiera cogier algunas espigas; de tan bello jardín, yo me permití componer un ramillete de flores, para ofrecérselo a vosotros en esta solemne ocasión! Ahí sí, señores. Hemos querido que el eco de su voz, amable como un halago, dulce como un panal, armoniosa como una lira, resonara por última vez en los ámbitos de esta sala. *Defunctus adhuc loquitur*. Difunto ya, desde su retrato nos habla.

¡Juventud dorada y risueña la suya! Sus primeros escauceos literarios tienen algo de virginal e ímpetu; y producen agradable impresión. Las poesías que oíréis recitar, llenas de frescor, algo candorosas e ingenuas, bañadas del rocío matutino de su vida, juzgadlas, señores, con benevolencia, más que por su forma; por su delicadeza de sentimientos; y parad mientes, si quiera en la entonación épica de *La llengua de ma Patia*, en la balbuciente narración en romance, *La primera rialleta* y en el magnífico vuelo romántico de la poesía *Sobre la tumba de Zorrilla*, que declamada a su vez con un acento romántico sin igual por una colegiala, os va a producir muy honda y muy dulce impresión.

Su prosa revelase fastuosa y rozagante, en los primeros ensayos de su juventud. Sus disertaciones sobre el Concepto de la Belleza según Sto. Tomás y sobre el Romanticismo español, son un preñicio de sus simpatías y preferencias literarias en sus primeros años, años de ensueño, años de exaltación, proclives a la lírica romántica, que le mueven a cantar una elegía al gran romántico citado.

Dos fragmentos más en prosa os será dado saborear en la *Primera parte*: unas ideas muy luminosas sobre Ramón Lull y una carta interesantísima, dirigida a un miembro querido de su familia, escrita en correcto francés y con una elegancia de formas y sobriedad de estilo admirables, donde hace un relato de su viaje a Argel: *Voyage a l'Algérie*. [Y casi todos ignorábamos que el P. Colom conociera el francés! ¡Excelencia del saber callar, que suele ser privilegio de los humildes!

En la *Segunda parte*, voces amigas ensalzarán su memoria; voces amigas, calificadas, autorizadas, en el lenguaje melifluido del corazón, tejerán su elogio, la alabanza póstuma al egregio obispo, honra y prez de nuestra ciudad. *Lauda post mortem*...

Y ved, señores, lo que hace el amor. Una lira formada de corazones amantes, con sus bien acordados sonos, despertará del sueño, y evocará el grato recuerdo, y hará que reviva entre nosotros el obispo tan entrañablemente amado y que tan entrañablemente nos amó. Y oíréis su alabanza, dictada por el corazón: El amor que profesaba al Colegio de Madres Escolapias, su amor a la justicia, su temple de acero, que ante él deber antes se rompe que se dobla, su temperamento artístico, su gloriosa labor pontifical en Huesca, durante dos lustros, su amor al terruño y a la esclarecida Orden agustiniana su alma de apóstol; todo, cual espléndido, diorama, va a pasar ante vuestra vista, como

una invitación a bendecir su memoria, como un estímulo a seguir sus ejemplos...

Aquí, señores, podría terminar el "pórtico", el preludio del acto de homenaje, ya que cumplido queda el encargo que se me confió; pero una secreta fuerza me incita y mueve a decir algo más.

Dios ensalza a los humildes, y el obispo Colom fué humilde. ¿No os parece señores, que deber nuestro era ensalzarle también y rendirle este homenaje?

Vano, presuntuoso no lo fué. El joven religioso Agustino, en el exordio de la Primera Conferencia pronunciada en el templo de S. Agustín de Bogotá, dijo estas palabras: "Sin duda he sido débil en aceptar este honoroso puesto; pero con la mano colocada sobre mi corazón os aseguro que no he sido presuntuoso." Y lo que decía el joven agustino en los albores de su ministerio, pudo repetirlo antes de morir.

Conozco un hecho que lo abona. Yo no sé si hago mal en divulgarlo, pero aquí, en secreto "a voces", me vais a permitir que os lo refiera.

Vacante la Sede mayoricense por traslado del Excmo. Sr. Dr. D. Rigoberto Doménech a la Metropolitana de Zaragoza; D. Antonio Maura, el egregio mallorquín, y gloria de España, escribía al Obispo Colom la siguiente carta:

"Madrid, 24 Noviembre 1924.

"Ilmo. y Rldmo. Sr. Obispo de Huesca.

"Venerado Prelado y querido amigo: Me escriben de Mallorca, con ocasión de la vacante causada en aquella Sede, en favor de la provisión por traslado de V.—Sin lisonja y hasta separadamente del vivo afecto personal que a Vd. tengo, me parece que concurren excepcionales circunstancias en la persona de V., conecador de la diócesis como hijo de ella, y esto no obstante, tan desligado de prevenciones afectivas, cual si jamás hubiesen pisado la *Roqueta*; natural efecto del curso que ha seguido la carrera eclesiástica de V.

"Como V. vé, yo deseo como un bien para la Iglesia de Mallorca, que vaya V. a su Obisporo.

"Ignoro si V. opina de otro modo o si lo desea o lo repugna. Celebraría que V. lo aceptase y lo procurase..."

Y el Obispo Colom ni lo aceptó ni lo procuró.

Oíd su contestación ejemplar.

"Huesca, 29 Noviembre 1924.

"Excmo. Sr. D. Antonio Maura.

"Mi siempre admirado y muy querido don Antonio; ¡En qué trance tan apurado me ha puesto su carta! ¡y qué disgusto tan hondo me causa el tener que mostrarme refractario al proyecto que Vd., con agradecidísima benevolencia, considera conveniente para la Iglesia en nuestra *Roqueta*.

"Ante el peligro de posible fascinación, naturalísima en un mallorquín, he demandado luces sobrenaturales; a merced de ellas he creído ver que la voluntad de Dios difiere de lo que Vd. me propone. Por otra parte, la frecuencia de los traslados da pábulo a la crítica de los que propanan que los obispos piensan harto mucho en mejorar de situación, en ascender; lo tengo oído de tiempo atrás; y por esto vine aquí con ánimo y resolución de rehusar toda oferta de cambio y con el propósito de trabajar en esta heredad todo el tiempo que Dios me concediere de vida; y así lo expresé públicamente el día de mi entrada solemne.

"Seguro estoy de que aplaudiría mi resolución aquel santo hermano de Vd. D. Miguel, por cuya venerada memoria le suplico que no secundé los requerimientos de nuestros paisanos..."

Ya véis, señores, cuán elocuentemente hablan en favor del Obispo Colom estas dos cartas! El P. Colom no fué ni vano, ni ambicioso, ni presuntuoso. Fué humilde; tenía bien grabadas en su corazón aquellas palabras de su Padre S. Agustín: "Si quieres levantarte muy alto, fúndate en la humildad; de fundamento prius cogita humilitatis." (Ser. 10. de Verb. Dni.)

Otro motivo, pues, que es hermosa justificación del presente Homenaje.

Y termino, señores. En medio de la honda pena que embarga tu corazón, oh ¡feliz cuanto atribulada familiar, ya que cada día que pasa se hincan más en la entraña viva la espina del dolor y el clavo la cerante de la ausencia; ha de ser este acto de gran consuelo para ti. Con la mirada fija en el ilustre y amado Ausente, pero también con los ojos puestos en tu inmenso dolor, la Juventud de Acción Católica, en nombre propio y de todos los aquí presentes, te ofrece este Homenaje cariñoso, cual si fuera un diamante, cual si fuera una condecoración honorífica, tejida de alabanzas cordiales y del contento de voces y armonías; y lo pone en tus manos crispadas por el dolor, para que lo engarces en la esplendente corona que ciñe la frente de tu ilustre Vástago, que si es gloria tuya, es gloria también nuestra.

El Obispo de Almería, de la Orden de San Agustín, ha dedicado, poco ha, un piadoso recuerdo a su entrañable Hermano. En él dice: "El P. Colom recibió en vida gran número de distinciones honoríficas, entre las que figuraban los títulos de académico de la Historia, de Colombia; de la Hispano-Ame-

II.—El Obispo Colom y el Colegio de las Madres

Escolapias, por la SRTA. FRANCISCA ALCOVER MORELL, ex-colegiala.

En otras memorables ocasiones, este Colegio que nos cobija y reúne, vióse vestido de fiesta y henchido de alegría cuando lo honraba la presencia de un Pastor preclaro de la Iglesia, de un Hijo Ilustre de Sóller: el Rldmo. Sr. Obispo, Fray Mateo Colom. Este Colegio que le tributaba honores y se alegaba con sus visitas, no podía permanecer callado en el himno fúnebre que hoy se eleva en honra de su memoria. Reciente es aún el recuerdo de aquella mañana de diciembre en que el aire esparció por la ciudad la elegía de las campanas que lloraban a muerto. Fresca es la sorpresa y consternación de Sóller al darse cuenta que había fallecido su Obispo; y arde viva igualmente la llama de la veneración y del cariño. Todas las emociones, todos los afectos, tendrán un eco en este acto: emociones que llegarán con resonar lejano de antiguas amistades, demostrando que no pueden los años y las distancias borrar el amor cuando es verdadero; afecto que hablarán con impulso propio de corazones hermanos por haber bebido la primera luz del mismo cielo. Pero las emociones y los afectos tendrán, por distintas vías, el mismo anhelo: el exaltar la gran figura del amigo bueno y del compañero ilustre que pasó a la otra vida dejando en esta un vacío inmenso y una estela de buenos ejemplos.

A todo ese coro de notas magníficas, permitid que se junte una voz humilde y sencilla: la voz del Colegio de las MM. Escolapias. ¡La voz del Colegio! que el Colegio es algo más que las paredes, las clases y los jardines. El Colegio, expresado en sentido más hondo, es un conjunto de sentimientos: Sentimientos de abnegación en las profesoras; de gratitud en las alumnas; y en las que nos contamos ya como ex-discípulas es un dulce sentimiento de añoranza... Abnegación, gratitud y añoranza, son sentimientos demasiado delicados para que con ellos puedan hermanarse el desabrimiento punzante de la desatención y del olvido. Y desatención y olvido, fuera por parte del Colegio, el no sumarse hoy al homenaje póstumo del que en vida le manifestó tanto cariño y lo exaltó con tanto entusiasmo.

El Ilmo. Sr. Obispo fué un cariñoso entusiasta del Colegio y de la Obra de las Madres Escolapias. Cuando en su recorrer por España y por América (según consta en la reseña de un discurso pronunciado por su Ilma. en este mismo local, con motivo de un acto celebrado en su honor) encontraba quien le alababa la belleza de su tierra; la pompa de sus huertos; el encanto de su puerto o la majestad de sus montañas, contestaba a esos elogios con una expresión de caballería exquisita, con una frase de española galantería: "La belleza más grande, lo mejor que hay en mi ciudad es la mujer". Y esa belleza, esa selección la atribuía a Ilustre Prelado a la formación moral que la mujer sollerense recibiera en el Colegio de las Madres Escolapias.

A estas finezas correspondía el Colegio con lo mejor de sus homenajes. Dejád que de ellos ahora deshoje la siempre viva de algunos recuerdos, que se destacan sobre el fondo rosa de mis años de colegiala.

Era la fiesta de fin de curso de 1921. Una alegre noticia interrumpió el acto que se celebraba en la tarde calurosa de julio, y un sonoro repique de campanas lanzaba al aire la dichosa nueva: Acababa de ser elevado a la dignidad pontifical el religioso agustino hijo de Sóller, Fray Mateo Colom. De aquel acontecimiento, de aquel entusiasmo, algo quisiera expresar, siete años más tarde, en unas balbucientes estrofas que le dediqué en nuestra lengua nativa: Permitid que las repita en su homenaje:

...Recort aquell dia en que ses campanes amb tanta alegría varen repicar, i ens feren a sobre qu'a terres llunyanes al nostre gran Bisbe varen consagrar.

Y entre los recuerdos de aquellos días, se destaca con líneas precisas la figura venerable de una viejecita, que yo viera entrar por la puerta de hierro del jardín del Colegio, contenta y temblorosa, dulcemente emocionada. Aquel recuerdo quedó grabado en mi alma de niña, y fué posteriormente evocado en los versos defectuosos e ingenuos de una colegiala de quince años.

ricana de Cádiz, correspondiente de la Academia de Bellas Artes, de Zaragoza; caballeros de la Orden de Carlos III y comendador de la de Isabel la Católica. Cruces, títulos y distinciones, al fin y al cabo, que otorgan las Academias, los gobiernos, los reyes... los hombres. "Pero la principal y la más estimable condecoración recibida fué la Gran Cruz del destierro que supo dignificar y que llevó pendiente de su pecho" hasta morir. Dios le impuso la pesada cruz del destierro sirviéndose de hombres malos; el Obispo Colom se abrazó con ella, y subió su calvario plegándose al divino beneplácito; y esta cruz, esta Gran Cruz del destierro es la que le habrá valido más ante el divino acatamiento. He dicho.

Era jo aleshores bastant petitets, mes record encara com una visió- les llàgrimes dolçes qu'aquella velleta qu'es deia sa mare, plorà d'emoció.

Y Sóller dixosa i contenta, somreia, i ben fort sentia son cor conmogut ...

¡Sí! Sóller tuvo por el hijo que con propios méritos la honraba, sus sonrisas y sus halagos; lo elevó a la merecida categoría de Hijo Ilustre, y cuando en el otoño de aquel mismo año en que fué consagrado, vióse alegrada con su visita, no le regateó sus más afectuosas demostraciones de cariño. Al canto de gloria de aquellos días tampoco faltó la voz del Colegio de las Madres Escolapias. En el rincón donde se amontonan los recuerdos, tengo aún, cuidadosamente conservados, los de los ensayos, los de los ajetreos de profesoras y discípulas en aquella ocasión. Y en este mismo local, se celebró una velada en honor del nuevo Obispo, a fines del octubre de aquel año de 1921.

Pasaron los días... El buen Pastor apacataba su rebano por los riscos de los Pirineos aragoneses. Y al cabo de seis años, el Colegio recibió otra vez la visita del Prelado. Era el 1.º de febrero de 1928. En la tarde de aquel día tuvo lugar un acto íntimo, tan íntimo y familiar, que quiso nuestra profesora que entre los números del programa figuraran trabajos inéditos de las alumnas. (De aquella fecha datan los versos antes citados, faltos de todo mérito poético, pero llenos de buena voluntad.) El Sr. Obispo, atento en extremo y en extremo complaciente, nos lo agradeció, procurándonos una de las mayores alegrías de nuestra vida estudiantil, a las colegiales de aquella época. Acabada la fiesta y ya en el jardín, hizo una feliz proposición que levantó una oleada de satisfacción en nuestros ánimos fácilmente inflamables al entusiasmo. Por su iniciativa y acompañadas de nuestras profesoras, fuimos a visitar, el tres de aquel mismo mes (cumplieron ayer los seis años) a la Virgen de Lourdes que tiene su Capillita entre el silencio recogido de los olivares. Y este silencio recogido fué turbado por las risas inquietas y las voces alegres de las niñas que subieron gozamente la montaña, por cuya falda se abría, al cierz del invierno, el niveo abanico de los almendros en flor.

Tres años más... Tres cuentas más en el rosario de la vida. Y Sóller, que viera llegar otras veces en triunfo a su Hijo Ilustre, lo recibió un día de Mayo, cuando la ciudad se embalsamaba con perfume de azahares y se engalana con los atavíos de la uña primavera, perseguido y fugitivo, apesadumbrado y triste, buscando amparo en el regazo materno de la tierra nativa. El camino de la amargura que no faltó al Hijo de Dios a su paso por el mundo, no podía faltar tampoco al Ministro de su Iglesia. En las horas confidenciales de la última Cena, cuando Jesús, apresadumbrado por la ingratitude y la injusticia, sentía cercanos los dolores agónicos de una muerte cruel, el padecer y la pena fueron el legado que dejó a los suyos: "No puede ser el discípulo más que el Maestro... Si a mí me perseguieron, también os perseguirán a vosotros..." Dolientes palabras de los tristes labios divinos que tuvieron cumplimiento en su discípulo consagrado. Soledad de Getsemani y desamparo de Calvario en estos dos años largos de destierro; el cáliz de la pasión apurado con serenidad tal, que al tiempo que le amargaba la boca no logró borrar de ella la sonrisa. Dios permitió, en sus designios infinitos, que las nubes de la tribulación ofuscaran la vida del ilustre Prelado: ¡Pero el sol no deja nunca de ser sol aunque las nubes lo tapen y lo oscurezcan!

De estos dos últimos años pasados en Sóller, entre las muchas funciones que enalteció con su presencia, recordemos la que puso fin al curso escolar de este Colegio. Era el 28 del pasado junio, cargada de sectarismo la atmósfera de la Patria, se presentaba el horizonte cerrado y denso en la cuestión capital de la enseñanza religiosa. — ¿Volveremos? — era la interrogación dudosa de las colegialas que se despedían con los ojos llenos de lágrimas. Y en aquel acto conmovedor y solemne, vibró autorizada la voz del Prelado insigne. Fué su eco una exhortación de amor y fidelidad al Colegio. Fué un llamamiento a las que, hoy madres de las nuevas familias sollerenses, pasaron un día como educandas por estas clases, para que no abandonaran nunca, viniera lo que viniera, a las religiosas buenas a quienes debían su instrucción científica y su educación moral. Era aquel bello parlamento una demostración más de cariño hacia el Colegio y la obra educadora de las Madres Escolapias.

Hoy que se avivan las luces del recuerdo en este póstumo homenaje al ilustre Obispo junto a las luminarias deslumbrantes de esta tarde, el colegio ha querido encender agradecido su lamparita piadosa. Lamparita de Sagrado constante y quieta, es la veneración que guarda el Colegio de las Madres Escolapias hacia el que, (según autógrafo que puede leerse al pie de una fotografía que honra uno de los salones de esta casa), le sirviera un día como monaguillo y lo bendijera más tarde como Obispo.

III.-Recordando a un Padre, leído por la STA. MAR- GARITA BESTARD, Colegiala de las Escolapias de Palma.

Dignísima Presidencia: Distinguido auditorio: Por experiencia propia puedo afirmar en momentos, que a los hondos sentires siempre el silencio de la admiración, me facilita la expresión de los intimos sentimientos. En consecuencia, vacilaria yo en ser instante, no osaría intercalar mis serenas frases entre los brillantes párrafos de cortadas plumas y acreditadas firmas. Dedicarían hoy a la gratísima memoria de mi querido Obispo, Fray Mateo Colom, un ambiente de benevolencia y cultura, para interpretar el sencillo estilo adoptado por una colegiala, que cual hija amante se atreve a glosar las ternezas de un Padre...

de sin mancha y al Padre querido, le contemplamos alzando sus ungidas manos y sus ojos al Cielo, implorando bendiciones que derramó conmovido sobre la divina Madre y las hijas amantes. Ansiosas nosotras de expansionar nuestro contenido y respetuoso agradecimiento al preclaro Hijo de este delicioso Valle, tenemos preparado un homenaje que presidió complacido....

Todavía vibraban en nuestros oídos los últimos acordes del himno final, cuando nuestros aplausos apagaron las delicadas cadencias, al ver de pie para dirigirnos la palabra, al Obispo querido. Con acariciadoras y galanas frases nos manifestó que de entre todos los deliciosos cuadros que integran el sencillo programa, le había sobremañera cautivado repercutiendo en su alma, aquél en que por repetidas veces le dimos el dulce nombre de Padre... ¡Ciertamente, de Padre amoroso, fueron sus aplausos y sonrisas de aquel día, sus recuerdos cuando estuvo lejos, y sus atenciones siempre que cerquita lo tuvimos!...

Si en las plácidas horas de clase, dirigimos una mirada a la bendita imagen que la preside, acude a la par a nuestra mente la del buen Padre y aunados tan dulces recuerdos en indisoluble y espiritual digtongo, dejan esculpidas en lo más íntimo de nuestra alma, dos grandes afectos, el amor divino de una Madre y el acendrado afecto de un Padre! A El venimos a ofrendar (llorando su ausencia) nuestra filial veneración, uniendo a las brillantes alocuciones que inspiradas en su ejemplar virtud y profunda ciencia, ensalzarán hoy su memoria, una entusiasta exclamación, pálido reflejo de los sentires de nuestra Rda. Madre Superiora, Profesoras y condiscipulas, dirigida a Ti, celosísimo Prelado; a Ti, edificante religioso; a Ti, Padre incomparable, gloria del episcopado, honra de esta tu patria chica; faro luminoso que brilla ya en las celestes regiones y cuyos fulgores irradian en las almas de los que te admiramos como Religioso, te veneramos como Obispo y te amamos como Padre! He dicho.

IV.-Dos palabras sobre el Padre Colom por el M. I. Provisor y Párroco de Santa Engracia, D. MARIANO CARILLA.

Justitia et pax osculatae sunt. (Psalm. 84) miento de la ley su profesión; el Obispo Colom, que no hubiese jamás cometido una injusticia, porque su conciencia de acero habríase antes quebrado, fué también amante de la justicia, con respecto a los demás, con relación a sus súbditos.

Pero la justicia del Obispo Colom era como aquella justicia de Dios, que al venir a la tierra, ante las prevaricaciones de los hombres, antes tuvo que desposarse con la paz, para satisfacer así anhelos insaciables de la caridad: "Justitia et pax osculatae sunt".

Todo era poco, en el concepto del Padre Colom, para que brillase la justicia; en sí o en los demás, todo sacrificio lo entendía forzoso y debido, antes de que la ley y la justicia padeciesen; todos los juicios los estimaba reformables y todos los afectos nulos ante los fueros de la justicia. Pero en el momento en que el equilibrio se restablecía; cuando satisfechos los fueros de la ley, encajados los engranajes dislocados, reintegrada la serenidad a las removidas aguas, la conciencia le respondía de que nada tenía ya que hacer en favor de la ley, su alma generosa sentía la necesidad del perdón y era entonces cuando la justicia caminaba al encuentro de la paz, para en maridaje divino, unir la acción del Prelado a la del Padre y hacer sentir, más que los rigores de la ley, los calores del amor.

Suelen ensalzarse los caracteres suaves, prontos a la adaptación, como señal de almas generosas; yo siento más la generosidad del espíritu junto a hombres del temple del Padre Colom; en los cuales la idea capital, lema de la vida, jamás se borra; y firme en el centro de la conciencia es de tal forma enérgica que del mismo modo se manifiesta en los más contrarios actos del sujeto. Hay más virtud y más sublimidad en un acto de perdón y condescendencia de un hombre naturalmente justiciero, que en todas las caricias y claudicaciones de un alma sencilla y falta de energía. No está la amabilidad en ser suaves, sino en saber serlo en su tiempo y con medida.

En virtud de este concepto, la figura del Obispo Colom, resalta poderosamente en

este siglo de adaptaciones, con un colorido propio y enérgico; y sus actos adquieren un relieve extraordinario que le colocan en primera fila entre los Obispos españoles y especialmente en el Episcopologio Oicense, en el cual jamás se borrará la silueta, grande entre las grandes, del agustino ilustre, gloria de Soller y de Huesca.

Sean estas breves líneas expresión de mis sentires respecto del amado Obispo, y sir-

van a la vez de reconocido saludo a la ciudad natal del P. Colom, en la cual pasé unas horas, tristes por el momento y ocasión de la visita; consoladoras por la compañía en el dolor que a mi corazón hicieron los sollerenses; y más consoladoras por las atenciones de que a mis ilustres compañeros de Comisión y a mí, nos hicieron objeto Soller, Palma, toda la Isla de Mallorca.

V.-Religioso y Mallorquín, por el RDO. P. BRUNO IBEAS, O. S. A.

Me piden unas cuartillas de recuerdo a la memoria del Ilmo. P. Mateo Colom, que, para muchos, fué una personalidad ilustre y, para mí, fué más todavía porque fué un compañero de peregrinación por las ásperas sendas del vivir. El carácter de las relaciones que entre los dos mediaron y el de la Vela-da Necrológica en que, según parece, ha de darse lectura a mis cuartillas, me imponen dar a éstas tono confidencial. Es, a mi juicio, el que las corresponde. Los sentimientos hondos y mansos no tienen otro lenguaje que el de la confidencia.

Parece que aún le estoy viendo. Entre nosotros, es cosa común confiar a un experimentado la iniciación en la vida religiosa, de los que al Noviciado llegan. Tócame a mí la suerte de ejercitar con el P. Colom esta misión semipedagógica; aunque no constase entonces con más experiencia, para el caso, que la muy relativa, que cabe adquirir en diez meses de vida claustral. Si, aún le estoy viendo, en aquella silente y melancólica tarde otoñal vallisoletana, encuadrado sobre el muro blanquecino de una celda reducida de cartujo. Alto y rubio, con bucles de Niño Jesús, ojos chispeantes y saltarines, y voz algo atiplada, pero robusta y punzante como daga florentina. Había en él algo de la aristocrática distinción del paje episcopal italiano del seiscientos y algo de la movilidad desenvuelta del actor joven de Opera. Y había mucho de atracción espontánea y dulce, que se siente y no se explica, ni se puede resistir. Nos vimos y nos entendimos. Con inteligencia, desde luego más de fondo que de apariencia o forma. Porque, desde el primer día, no creo que nos viésemos juntos dos veces, que no fuese para discutir en tono mayor sobre los más variados temas. Aunque raro era el caso, en que de una manera u otra, no empezase o terminase él las discusiones por cantar en metro épico las excelencias de Mallorca con sus tierras rientes, sus riberas azules y su luz de rosa y oro y no hiciese yo lo mismo con las de Castilla pobre y adusta, pero rebosante de espíritu heroico, blancas harinas y caldos olorosos y confortadores. En este punto nunca hubimos paz; él se quedó siempre siendo mallorquín a rajatabla y yo castellano sin adjetivo. [Españoles, al fin, unidos y separados por afinidades profundas y contrastes irreductibles!...

En cambio, jamás hubo diferencia entre nosotros, en cuanto al modo de concebir y sentir la religión. El la comprendía y sentía a la antigua española, despojada de dengues y avalorios sentimentalistas, viril y estimulante, ilustrada y conciliadora. Veía en ella una entrega total del espíritu a Dios y un principio transformante y clarificador de la vida toda. ¿No había de coincidir con él, yo, criado a la sombra augusta de la catedral burgalesa, transformación espiritual de la caliza, luz cernida de cielo, interrogante grandioso trazado hacia las alturas de lo infinito?

Conservo aún, de esta época de enseñanzas nostálgicas, un recuerdo suyo, amarillento ya, como las hojas de un álbum viejo de memorias familiares. Es una estampa sencilla, que me regaló en los primeros días de su noviciado. Representa a la Bta. Catalina de Tomás, una de las florescencias más encantadoras del espíritu religioso y del espíritu mallorquín.

Con los años, hojas del libro de la vida que rápidamente se ven pasar una a una, el P. Colom volvió de Colombia, cargado de laureles y méritos. [Otra vez la antigua y gozosa convivencia, interrumpida durante más de dos lustros! Era el mismo. Un poco más pronunciados, al influjo de la edad, los rasgos personales y un poco menos impulsivos sus asaltos en las discusiones. ¡Había comido tanta guayaba! Pero su amor a la patria chica y su espiritualidad religiosa no habían perdido nada en raigambre y emotividad.

Si acaso, habían adquirido, con el tiempo y la reflexión, más plenitud reconcentrada y vivífica. Lo pude advertir, con referencia al primero, en las conversaciones frecuentes, que, por la situación especial en que entonces se veía, hubo de mantener con el personaje de la época: D. Antonio Maura. Más van a la vez de reconocido saludo a la ciudad natal del P. Colom, en la cual pasé unas horas, tristes por el momento y ocasión de la visita; consoladoras por la compañía en el dolor que a mi corazón hicieron los sollerenses; y más consoladoras por las atenciones de que a mis ilustres compañeros de Comisión y a mí, nos hicieron objeto Soller, Palma, toda la Isla de Mallorca.

Nuestro Obispo era artista por temperamento, que es lo mismo que decir: exquisito en sus pensamientos y aficiones, refinado para el paladeo de las bellas emociones. Era un enamorado de la belleza, porque amaba el orden; y en toda su vida es un testimonio de lo que en él significa este amor, ya que nunca, jamás pudo observarse en sus hábitos la más ligera tendencia a lo que no tuviera impreso el sello de la armonía, sino más bien una santa y laudable intransigencia que en él era producida por una viva reacción ante lo que supusiera desorden o desenvolvimiento inarmónico de actividades. Porque amó el orden y la armonía, gustó mucho del método, y a él sometió siempre el desarrollo de su vida. Fruto de todo ello fué una actuada inclinación a todo lo que

en que me describía los sucesos generales y su retirada de Huesca, era lacerante y desconsoladora. ¡Añorados proyectos de reavivación diocesana y de elevación intelectual de su clero sobre la de cualquier otro! Sus ilusiones más sentidas y acariciadas habían venido a tierra para siempre. ¡Para siempre! me decía subrayando mucho la frase. Nunca le vi tan caído como a través de aquellas líneas de seca y sollozante amargura. No sabiendo cómo estimular su espíritu anonadado le escribi diciéndole, entre otras cosas de uso común: "aquí se ha dicho en los periódicos, que en Soller acabáis de establecer en los hoteles un servicio de mesa por areoplano. Estáis en materia de progreso sobre Nueva York". El efecto fué fulminante. Primero una carta exaltada e incisiva como las discusiones de nuestros verdes años. Después otra y otras menos movidas de estilo y pensamiento; pero encalmadas. Cuando volví a España el mismo tono ecuaníme, aunque un tanto melancólico en sus comunicaciones epistolares. Sólo una vez, ha dos meses, se desprendió de todo influjo circunstancial pesimista para escribirme animado, diciéndome que estaba haciendo un estudio interesante, para el que me pedía le remitiese unos datos de revista franceses y alemanes. Se los envié traducidos y haciéndole observar que no eran muy favorables a la tesis, que él quería probar con ellos. "Cuando lleguen unos documentos que espero de Roma, me contestó, te los enviaré, para que veas que tengo razón". No sé si le llegó algo de Roma. A mí no, a mí no me ha llegado nada de allí. De donde me ha venido es de Soller. Un telegrama escueto en que se me anunciaba su muerte. Su muerte que ha sido como su vida un holocausto a Mallorca y a la religión. Porque el P. Colom se ocupaba, al morir, en el estudio de una de las glorias más grandes del pensamiento religioso y del espíritu mallorquín: el inmortal Raimundo Lulio.

Duerme ahora el sueño de la paz en Soller, en Soller a la que tan apasionadamente quiso. En Soller que le ha amado como madre, puesto que le dió a luz gozosa primero y ahora le recoge doliente en su seno. Fué Soller su cuna y es Soller su sepulcro. Duerme, querido amigo, el sueño de la paz; no vale la pena despertarse. Duerme al abrigo caluroso del amor maternal de Soller, mecido por el suave rumor de las olas de su mar manso y transparente, iluminado por su luz de aurora primaveral helénica, fortalecido por el perfume de sus flores de jardín oriental. Soller vela diligente tu sueño, como madre abnegada al pie de la cuna del hijo que adora. Quizá, con el tiempo, corone su amor hacia ti esculpiendo, como epitafio en el sepulcro de la iglesia en que yaces, estas palabras de S. Juan Crisóstomo, que son las que mejor te cumplirían: Et, digressus ab hac Ecclesia, ad illam pervenit quae est primogenitorum descriptorum in caelis....

Después, la catástrofe. Yo me hallaba a la sazón en los Estados Unidos. La carta.

VI.-El Temperamento artístico del Padre Colom, por D. SATURNINO FERRER CASADEMONT, Beneficiado de la S. I. C de Huesca.

Llorar al que fué dignísimo Obispo de Huesca es derramar una y mil lágrimas sobre una vida extinta después de haber dejado por doquier, huella indeleble de su paso ante los hombres, así como la más fragante de las flores, por su aroma, deja tras sí una estela inconfundible de buen recuerdo, de grato sentir.

El dolo de ausencia, tanto mayor puesto que ésta es eterna, lo sentimos todos los que bien le quisimos, todos los que pudimos apreciar de cerca las preclaras dotes que le adornaban; y de un modo particular los amantes del arte, que vieron como entre las preocupaciones pastorales del Padre Colom no era la que menos desvelos le producía, la conservación de los tesoros de arte que halló en su siempre amada Diócesis.

Nuestro Obispo era artista por temperamento, que es lo mismo que decir: exquisito en sus pensamientos y aficiones, refinado para el paladeo de las bellas emociones. Era un enamorado de la belleza, porque amaba el orden; y en toda su vida es un testimonio de lo que en él significa este amor, ya que nunca, jamás pudo observarse en sus hábitos la más ligera tendencia a lo que no tuviera impreso el sello de la armonía, sino más bien una santa y laudable intransigencia que en él era producida por una viva reacción ante lo que supusiera desorden o desenvolvimiento inarmónico de actividades. Porque amó el orden y la armonía, gustó mucho del método, y a él sometió siempre el desarrollo de su vida. Fruto de todo ello fué una actuada inclinación a todo lo que

tuviera carácter artístico, en cuanto en ello resplandecía el orden y la armonía.

Fueron muchas las pruebas que dió de ello en sus diez años de pontificado en Huesca, donde la memoria del P. Colom va unida inseparablemente al recuerdo de su acendrado amor a las artes. Apenas incorporado a su Diócesis, vió la necesidad urgentísima de realizar importantes obras de consolidación en el Palacio Episcopal, y a ello se dedicó desde el momento; y viendo como en algunos lugares de la casa aparecían detalles arquitectónicos reveladores de la existencia oculta de elementos artísticos, con mirada zahori, que parecía adivinar donde estaba enterrado tal capitel, tal ventanal gótico, tal artesonado, consagróse a investigar las bellezas que präteritas generaciones habían dejado abandonadas.

Admiraba el cariño con que recogía aquellos restos artísticos relegados a segundo término o al más completo olvido. Era un cariño especial; era algo así como el sentir del médico que arranca de las garras implacables de la muerte, la presa de un ser que debe continuar su vida y cumpliendo su misión en la tierra; como la satisfacción del padre que, viendo perdido al hijo amado y creyéndole perdido para siempre, tiene ocasión de recibirlo de nuevo entre sus brazos y ocupar el sitio que vacío quedará en el hogar de sus mayores. En aquellos momentos, el llorado P. Colom tornábase otro, descendía de las alturas de su elevada jerarquía para hacer partícipes a todos de la satisfacción sentida al recuperar para las glorias del arte los tesoros perdidos, y con la

VII.-El Pontificado del Obispo Colom en Huesca,

por el M. I. canónigo lectoral oscense D. José Puzo.

intuición característica de quien lleva muy hondó el sentido de lo artístico, que es al propio tiempo el de lo bello, buscaba medio de situarlo allí donde destacara, donde su presencia constituyera un elemento armónico que no desdijese del resto y, con todos los demás llenara las aspiraciones de los exigentes, de los seres de gusto depurado tan gratos al inolvidable Prelado.

El palacio episcopal de Huesca cambió de aspecto en absoluto. No era, sin embargo una mansión fastuosa, porque eso no agradó nunca al P. Colom, sabedor de que lo fastuoso no es siempre compañero de lo artístico, ni suele llevar consigo el aroma del buen gusto. Su palacio es sobrio, de austera elegancia, bello por la atinada coordinación de elementos en el conjunto. Destacan el vestíbulo y el comedor. El primero, conocido con el nombre de salón "tanto montañés" tiene un rico artesonado policromado cuyas vigas llevan repetida la inscripción de esa famosa frase referida a los Reyes Católicos, indicio seguro de que dicha estancia data de la época de estos monarcas. En el fondo del salón hay una escalinata de piedra, recientemente colocada, que termina en magnífica portada románica (situada antes en una galería interior, donde permanecía, cegada), la cual da intenso carácter al grandioso vestíbulo, justamente celebrado por cuantos visitan la residencia de los Obispos de Huesca.

El comedor es nuevo de factura, si bien hay en él abundantes objetos de venerable antigüedad. En esta estancia concentró el P. Colom todo su instinto de artista, y en verdad que la obra le acredita de tal. Es todo de purísimo estilo gótico, el gótico brillante de la época del esplendor ornamental que no conocía aun las derivaciones decadentes al período flamígero. Y es muy de notar cómo en él quiso tener nuestro queridísimo Obispo una reminiscencia de su maravilloso país natal, al reservar para la mejor estancia de su residencia dos hermosos ejemplares del gótico mallorquín, tan bello y elegante, tan esbelto y espiritual. La portada, el ventanal frontero, el amplio balcón de dos parteluces y el artesonado yacían arrinconados u ocultos en otras estancias, y puestos allí forman un bello conjunto, y recargado, en el que no desentonan, sino que acrecientan su valor artístico, el alto zócalo, la alfombra china y el rico mobiliario construidos por inspirados artistas oscenses.

Y no sólo en esto legó el P. Colom prueba de su refinado espíritu. Cuanto en su Diócesis vio digno del concepto de obra de arte tuvo en él protección celosa y particular inclinación de cariño. Recuerdo la etapa de su primera visita pastoral en que tuvo el alto honor de acompañarle, y cómo al penetrar en los templos parroquiales adivinaba, con aguda y sorprendente intuición, el cuadro, la escultura, el retablo o el ornamento venerables por su antigüedad o su factura. De todas aquellas parroquias guardaba especial memoria, pero de un modo particular de la Colegiata de Alquézar, rico museo de insigne bellezas engastado en una villa que es a la vez otro museo digno de llevar el nombre de "Toledo oscense", como cariñosamente lo llamaba. Como el sentimiento del arte resobaba en él, juzgaba como el mejor de los obsequios llevar a sus amistades y gozar de la contemplación del tesoro artístico encerrado en la Colegiata de Alquézar.

Si las circunstancias se hubiesen desarrollado de otro modo, hubiese llegado a formar el museo diocesano, que fue uno de sus anhelos pastorales, y en verdad, hubiese constituido algo importante, no sólo por la cantidad, sino porque su intervención personal hubiese dejado en el suelo indecible de exquisitas cosas en el obsequio de la Diócesis.

Plugo al Señor disponer las cosas de otro modo, y hacer que el nunca bien llorado Obispo dejase el fondo de este valle para ir a las riberas de la eternidad. Gustó de las maravillas que la inteligencia del hombre ha ido creando en la tierra, contempló con arrobo lo que significaba hombres y cosas al Autor del Universo, el esplendor de la Naturaleza, tuvo el consuelo de rendir tributo de su vida en el paraíso de su propio país, del que tan orgulloso se sentía cuando relataba entre oleadas de inspiración, las hermosas leyendas mallorquinas que concretan en la tierra bendita que le vio nacer todas las bellezas de la creación; tuvo siempre en sus labios elocuentísimas sinfonías que, al desgranarse, eran poemas que cantaban con sin igual armonía, torrentes de perlas elaboradas en la rica concha de su fecunda imaginación. Era artista.

Y ahora, lejos de este mundo, saturará por completo su espíritu delicado en la contemplación de la Suma Belleza, pulsará su lira para derrochar armonías ante el Supremo Hacedor, y sentirá los más dulces y hondos arrobamientos ante el Señor que le quiso tener en la tierra como ser preeminentemente ejemplar de los demás.

¡Viva en la dicha sin fin el que fue nuestro buen Padre, el insigne Fray Mateo Colom y Canals, preclaro hijo de la bendita ciudad de Sóller, madre de hombres de bien!

Era una solemnisísima Velada. Todo lo más selecto de la sociedad oscense se hallaba reunido, y presidido por las Autoridades, en la Iglesia del Convento de Santa Rosa transformada, con rutilantes arañas y pesados terciopelos, en magnífico salón de Actos. El Padre Colom, en una de sus arrebatadas improvisaciones (la especialidad de su oratoria llena siempre de galanuras y de emotividad) dedicaba una evocación y un elogio a un obispo oscense del siglo XVIII cuya figura se dibujaba vigorosa, cual una de las principales en aquel marco de celebración conmemorativa. Y en uno de aquellos párrafos de exaltado lirismo, recuerdo que nos hablaba el llorado obispo sollerense de "un poema de amor semejante a tres pasionarias que tuvieran por bácaro un sepulcro..." Aludía con esa floísima metáfora a un enterramiento episcopal que existe en una capilla, presidida por la áurea y gozosa cascada de un retablo barroco, dentro de la Catedral de Huesca. Una lápida, vulgar en sí como muchas y helada como todas, nos cuenta el "poema de amor" en su latín epítáfico. Allí tres mitras esculpidas: dos a los pies, una a la cabeza; las dos primeras llevan escritas por debajo las palabras "relecta", "despecta" (rechazada; teñida en menos), y corresponden a las sedes de Zaragoza y de Plasencia; la otra, la privilegiada, la "dilecta", la preferida, "corresponde a la de Huesca... Y allí en el simbolismo de aquella delicada composición mortuoria, veía el Padre Colom expresado el mayor mérito del Prelado dieciochesco, porque nada, ciertamente, dice tanto en favor de un obispo como su amor leal por la grey que le confió el Espíritu Santo. Y allí estaba también la imagen más bella del amor, más aún: del frenesí que él sentía hacia su idolatrada diócesis a la que se entregó de lleno desde el primer instante con la efusión de aquel discurso del día de su entrada, de "su domingo de Ramos"... Jornada apoteósica de llamadas estivales, cabalgata pintoresca por el polvoriento camino del cenobio románico de Salas, desfile por las calles entre millares de cabezas arracimadas, "jura" ante el exangüe crucifijo marfileño y la pompa colorista de uniformes y vestes canónicas en el atrio catedralicio, sonata de musicalidad grandiosa en el órgano, textos bíblicos que hablan del Pontífice y que los sochantres visten con la prestantia helénica del modo gregoriano... y luego un alto silencio y una voz timbrada en suavidades que dice: "No he venido a buscar nada vuestro, he venido a entregarme todo, a sacrificarme todo, a daros cuanto soy y cuanto puedo. No quiero nada vuestro, sino dos cosas: el corazón y el alma. El corazón, porque tengo derecho desde el momento que vosotros me habéis arrebatado el mío; y el alma, porque es de Dios, y Dios me envía a guiar vuestras almas, para que seguidas de mi cayado pastoral, no caigan en manos de los malos pastores...; mi deseo más ferviente, mi anhelo más vivo es conducirme como verdadero Obispo; y mi pensamiento al entrar en este templo, como durante toda la carrera, ha estado fijo en el supremo y terrible instante en que Dios venga a pedirme cuenta de las almas que se me encomendaron. Quiera el cielo que de tal manera me entregue durante la vida a esta Diócesis, que mi cuerpo quede aquí entre vosotros; bajo la sombra augusta de la Catedral descansando de las fatigas pastorales, y el alma pueda presentarse al divino Juez, diciendo: Señor, no he perdido a ninguno de los que me entregaste."

Y ¡cuán fielmente cumplió el Padre Colom su programa de total entrega a la diócesis de Huesca! Todo lo puso a contribución de sus ministerios pastorales: su temperamento ejecutivo, su fertilidad en soluciones para cualquier negocio y su asombrosa capacidad y resistencia para el trabajo. El que esto escribe, seminarista aún, hace dos lustros, vivía en una casa vecina al vetusto palacio episcopal oscense, bajo la sombra de la Catedral, en un barrio henchido de emociones ancestrales, y cuántas noches, a las horas más avanzadas, pude contemplar el callado resplandor que salía hacia la quietud nocturna del aposento privado del Obispo que velaba sobre la mesa de escritorio, madurando planes, excogitando saludables medidas, redactando sapientísimas normas, llevando por sí todos los complicados hilos de la administración y del régimen diocesano, orando al Cielo en demanda de luces, devorando a solas tal vez muchos sinsabores, adquiriendo en su soledad laboriosa y austera aquella su reciedumbre espiritual, aquella pasmosa clarividencia para todo problema, aquel temple paradójico: entereza suave, cordialidad disciplinada, respetuosa atracción y paternal jerarquía que fueron sus más caracterizadas cualidades. Y luego, al día siguiente, por la mañana, a la hora del despacho, recibía a todos y

a todos oía, y nadie entró que saliera sin luces, sin alientos, sin cariñosas muestras de afecto. Y luego por la tarde, a la diaria visita al Santísimo a la Iglesia de San Vicente el Real; y esto a pié, en todo tiempo, con la compañía única de su familia y con el séquito invariable de pequeñitos que le prestaban el semi-desinteresado obsequio del ósculo al anillo pastoral a cambio del caramelo o de la estampita... y tras esto, vuelta a casa: al trabajo, a la oración, al estudio; nada de tertulias habituales, nada de muy lícitos esparcimientos, nada de paseos ni de salidas de pura expansión. Hombre rectilíneo, tan benévolo y complaciente para los demás como severo para consigo mismo, seguía haciendo honor en su palacio a su profesión agustiniana cuyo hábito, fuera de los momentos estrictamente protocolarios, jamás abandonó.

El Padre Colom, sin intentarlo, ponía en todas las cosas un sello de originalidad y de valor inédito. Al igual que el supremo "Pastor y Obispo de nuestras almas Cristo Jesús, él tampoco escribió...; más exactamente se limitó a redactar cortas y precisas Circulares, pero ni tuvo lema heráldico, ni publicó Pastoral alguna al uso y gusto corrientes. Jesucristo escribió sus enseñanzas en sus ejemplos y en esos volúmenes vivientes que son los Santos... El Padre Colom apacato con su intachable conducta y con el formidable conjunto de sus obras pastorales. Intentemos un ligero recuento.

El Seminario es la niña de sus ojos. Recién llegado a Huesca, y con objeto de conocer por sí a sus seminaristas, propone un Certamen literario; él mismo lo organiza todo, y en solemne acto público adjudica valiosos premios; el trabajo premiado es impreso a expensas del Obispo y repartido, por la índole de su asunto, entre la mayor parte de los seminarios de España. Instituye exámenes trimestrales, que él mismo preside, en los que da muestras de una enorme cultura personal con sus preguntas, y por los que el nivel científico del Seminario sube rápidamente. De acuerdo con el profesorado, y dando él la pauta, se arregla un plan de estudios completísimo y de un carácter cíclico interesantísimo; tal vez no haya otro semejante en ningún centro eclesiástico español. Padre, lleno de afecto, dispone que los alumnos del Conciliar desfilen en particular y periódicamente por su cámara episcopal para que expongan con entera libertad sus observaciones y para conocer de cerca al futuro clero diocesano. Aún desde Sóller pedía al fin de cada curso relación escrita sobre el aprovechamiento, cualidades y promesas de los jóvenes levitas. Durante su pontificado se hizo algo que hasta entonces había parecido irrealizable: sostener alumnos de la diócesis en el Seminario Pontificio de Comillas y en el Colegio Español de Roma. Y no se crea que la situación económica del Seminario de Santa Cruz de Huesca era tan espléndida que permitiera tan costosas inversiones. Eso y mucho más (como circunvalación total por sólidos muros, obras de higienización y amueblamiento etc...) pudo hacerse gracias a la "santa manía" pro-Seminario del llorado P. Colom. Él organiza una junta de bienhechores, él recaba del Ayuntamiento y Diputación Provincial de Huesca la fundación de becas, él asegura una vida independiente (aún en estos tiempos de angustiosa premura) para un Seminario que encontró en la mayor pobreza, y lo que es más asombroso, duplica y casi triplica el número de alumnos sostenidos gratuitamente casi en su totalidad.

El Clero experimenta enseguida lo saludable de sus medidas renovadoras; restaura el retiro mensual de sacerdotes a que él asiste siempre con puntualidad admirable; exige con entereza la celebración y envío de las conferencias teológicas morales; fomenta la Unión Apostólica; cuida escrupulosamente de los Ejercicios de San Ignacio. La Acción Católica y la Juventud Católica merecen de él la singularísima atención. Su obsesión continua es la intensificación de la enseñanza religiosa sobre la que publica en el Boletín Oficial apremiantes Circulares hasta que, próximo ya a morir da a luz una maravillosa Ley Diocesana que se ha visto honrada con la adopción en otros Obispaos.

Su actividad es intensa y extensa. El Obispo, de porte señorial, acostumbrado a la estridida etiqueta de Nunciaturas y salones diplomáticos, no se desdén en hacerse todo para todos, y se gana por su sencilla condescendencia el alma del pueblo, y pone sus delicias en visitar con frecuencia predilecta los patios del Hospicio, llevando caricias y alegría a aquel hogar sin fuego, donde se guardará del Padre Colom eterna memoria. Urge a los Párrocos, los canones sobre predicación y el va delante con el ejemplo y predica en la Catedral una memorable y apostólica Cuaresma.

Como hombre de gusto depurado y de romántico desinterés, efectúa por su cuenta y en obsequio de sus sucesores en la mitra de Huesca, obras de reparación en el vetusto palacio episcopal, devolviéndole su fisonomía gótica y su carácter medioeval. La Academia de Bellas Artes de Zaragoza le incorpora a su seno. Mas no se detiene ahí su ideal artístico y en medio de luchas sin cuento, cuyo colofón es el aplauso unánime de propios y extraños, remozca el interior de la gran basílica de San Lorenzo, extirpando de ella el quiste obstructor de un vulgar coro central, con lo que aquella ve agigantadas sus proporciones, redimida su perspectiva y el arte es desagraciado por fin al cabo de siglos.

Y no fueron estos los únicos reales de la faceta artística del Padre Colom. Hombre de finísimo sentido estético, que recordaba hasta con la prestantia de su continente a aquellos selectos prelados renacentistas, edita un minucioso reglamento de música sagrada por el que queda proscrito de las iglesias todo preciosismo teatral y se devuelven sus prerrogativas al genuino canto litúrgico. Como poeta se acredita con la letra de un himno al Santísimo Cristo de los Milagros, veneradísimo en Huesca y su comarca, cuya devoción ha recibido extraordinario incremento durante su pontificado.

Lleva a cabo entre aclamaciones entusiásticas la Santa Visita Pastoral. Hace con general satisfacción un concurso general a curatos. Erige nuevas parroquias en importantes focos industriales. Edifica un colegio en Ayerbe. Presta una ayuda generosa, que se traduce en nunca vista prosperidad pedagógica y piadosa, a la fundación que regentan los Padres Salesianos. Por dos veces hace la visita "ad limina" con la modestia evangélica con que hacía todos sus viajes; vestido de simple sacerdote y llevándose la muleta por su propia mano... Era la misma santa simplicidad que le impulsaba a mezclarse y confundirse entre los niños, cual Jesús en las jornadas palestinas, en aquellas inolvidables funciones interparroquiales de Primera Comunión por las que Huesca vivía horas blancas y atomadas con regocijo inefable para los radiantes pequeñuelos y saludables reminiscencias para los ruborosos adultos...

Su política económica era política de mano firme que aplica el escalpelo a los abusos y de mano generosa que alarga el premio sin humillación para el que lo recibe. Obligación de que rindan cuentas las Cofradías, requisito del "Visto Bueno" del arcipreste para gastos cuantiosos, medidas de protección para el culto de las Iglesias... todo se traduce en supresión de déficits, en nivelación de presupuestos, en plagio parsimonioso más tarde, hasta extremo tal que se nutren abundantemente los fondos diocesanos y gracias a ello, hoy en día, el pavoroso problema del sostenimiento de Culto y Clero se plantea en Huesca en términos de gravedad muy inferior a la de la mayoría de los obispaos españoles. "Siervo fiel y prudente", el Padre Colom, ha repartido y reparte desde el Cielo "el trigo a la familia de Dios; nuevo José mosaico destruye con la apertura de los graneros henchidos las odiosidades de algún que otros desgarrado Putifar... Pero hay más: el Padre Colom pone en vigor un sapientísimo reglamento económico para solventar a fondo el conflicto planteado por la supresión del presupuesto eclesiástico oficial, implanta además el Timbre diocesano para toda suerte de documentación curial, y el éxito de ambas iniciativas es rotundo tras el experimento del ejercicio económico de 1933. En Huesca funciona todo normal, incluso el costosísimo culto catedral cuya desaparición en una diócesis de por sí misérrima, daban por descartada muchos hombres de poca fe.

No obstante, la busca del reino de Dios fué antepuesta a toda otra preocupación por el santo y sabio prelado. Pasemos por alto aquellas fructuosísimas misiones en que él mismo tomó parte muy activa; no nos detengamos en recordar sus viajes a Madrid para trabajar en las altas esferas por la reivindicación de los derechos eclesiásticos, en asuntos funerarios, que ciertos herejillos provincianos querían insolentemente conculcar; evoquemos solamente, espigando entre otros muchos méritos, aquellos dos acontecimientos religiosos de la coronación de la Virgen de Gloria en Casbas y de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en los salones consistoriales del Ayuntamiento y Diputación oscenses.

Consignemos por fin que, obispo moderno, consciente de los postulados de la labor apostólica en la vorágine de los tiempos actuales crea y sostiene un diario católico titulado con un nombre muy eufónico a la par que dotado de un profundo simbolismo histórico: "Montesragón", el nuevo periódico triunfa por su valor intrínseco de mil dificultades entre las que no es la menor la coexistencia en Huesca, ciudad de 14.000 almas nada más, de otras tres publicaciones diarias, y presta a la causa de Dios servicios

sin cuento hasta que el seísmo político de abril del treinta y uno devora con estas tantas obras excelsas que jamás debieron desaparecer.

El Padre Colom, además de gran Obispo era un gran Patriota. Diganlo si no las solemnidades cívico-religiosas por él organizadas, con las que electrizó los espíritus de sus diócesanos con sacudidas patrióticas; dígalo aquella felicísima iniciativa de llevar al Vaticano la bandera española, ausente hasta entonces de las galerías papales, atestada antes con el beso de dos madres reinas; dígalo aquella prontitud con que pretelegráficamente su acatamiento al nuevo régimen de hecho que España se dió luego hará tres años; prontitud tan delicadamente serena que tal vez se adelantase el Padre Colom en su gesto a los demás prelados españoles. No podía proceder de otro modo aquel corazón netamente cristiano que pide al pie del vacilante Trono clemencia y perdón para aquellos pobres exaltados que hicieron retumbar los cañones leales a las puertas mismas de Huesca una fría mañana de diciembre...

Y llega ya el Padre Colom a la hora vespertal de su existencia. Huesca le quiere, pero Dios le quiere más, y por esto decide sumarlo a la falange selecta de perseguidos por la justicia a quienes llama dichosos el Sermón de la Montaña... Y empiezan los días amargos de pasión incruenta en la que por no faltar nada, hubo espinas de ingratitudes y traiciones de Judas en la prostitución de un beso... Vosotros, hidalgos hijos de Sóller, pudistéis seguir paso a paso la obra destructora de la muerte sobre aquel gallardo organismo que había de sucumbir en estrofa final de un poema de amor, de un golpe al corazón. Nosotros los de Huesca quedábamos sumidos en la mayor tristeza aliada con la seguridad de que vosotros todavía os dabais de ternuras al Padre en exilio, mitigada con la presencia moral del prelado entre nosotros en virtud de su actividad pastoral ni aún por la distancia interrumpida y esperanzados con aquel pronto regreso que hacía pensar el ambiente de cansancio por tantas injusticias que en este noble rincón aragonés se empezaba a respirar... Dios no lo quiso así, y aquel hombre joven, inmóvil con fortaleza sobrehumana frente a todas las borrascas hasta podersele aplicar la frase del poeta "nec flámit, nec flámit, nec flámit" doblegóse inopinada y silenciosamente ante la orden de partida de la patria de la tierra a la patria del Cielo.

¡Descanse en paz el Obispo insigne prelado de Mallorca, de su Orden y de la Iglesia!

Pensamientos del P. Colom sobre Ramón Lull

Julio parece un Sinaí en radiaciones fulgurantes; deslumbradoras. Su multiplicidad de ideas, de sentimientos, de metáforas, de alegorías; de flequezas; de profundidades, de matices; de afectos; de esquisitices; de adivinaciones; de matices y tonos, colores y melodías, es algo que sobrecoje, espanta y maravilla su fecundidad poética, filosófica, teológica, ascética, mística; es algo que no tiene par...

Diríase que su mente, su corazón, sus manos, sus pies tenían alas para volar; a donde hubiese una nube, o una duda, o un error que disipar; a donde hubiese frialdades en el amor al Amado, o deslealtades, u odios, a donde hubiese una herida que curar, o una llaga que cauterizar; a donde hubiese un palmo de tierra en que no fuese conocido, amado, o alabado Dios y su Virginito Jesucristo, o la Santa Madre Iglesia; o el dogma católico.

Su genio de aguilta no podía estar contenido por los saludables barrotes de la cárcel de la escolástica; necesitaba espacio para volar, y para cantar, y para dominar, como San Agustín; y por ello no se ajustó a ciertos métodos y procedimientos, de que necesitan las inteligencias ordinarias; y de ahí han procedido los peligros de su método que él salvó victoriosamente, pero que han dado lugar a las acusaciones, recelo y ansiedad.

No han tenido en cuenta los biógrafos de Lull, su carácter, y temperamento sensible, melancólico, impresionable, en grado sumo; han creído todo lo que él dice de sí, al pie de la letra, sin contar que todos los santos han sido muy duros en sus confesiones contra ellos mismos, como S. Agustín.

Su labor, es la de las infinitas modalidades del amor, que continuamente se fecunda a sí mismo, para dar ser a multitud de iniciativas, de esfuerzos, de ingeniosidades, para llegar al triunfo de lo que ama... y llega a las locuras, lo que pareciera, pero que no puede escandalizar, dado que S. Pablo nos enseñó la sublime locura de la cruz, toda engendrada por el amor.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El llegado de Angers (Francia) nuestro amigo el comerciante establecido en punto D. Sebastián Coll Deyá.

El domingo último llegó de Mulhouse residente comercialmente nuestro buen amigo D. Antonio Oliver Morey acompañado de su amable hija Rosa Oliver Oliver.

Procedente de Belfort, donde radica su nuevo hogar, llegó nuestro joven amigo D. Jaime Morell con el fin de contraer en punto D. Matrimonio.

Desde la pasada semana se encuentra en Sóller nuestro estimado amigo el propietario y comerciante D. Salvador Alejo Morell, acompañado de su hijo don Jaime quien viene para cumplir sus deberes militares.

Se encuentra en esta ciudad el distinguido D. Bartolomé Colom Estades quien reside de Toulouse donde se dedica al comercio en el importante establecimiento propiedad de D. Juan Igarza Pericás.

SALIDAS

Proponiéndose reunirse con sus padres y familiares comercialmente en Lille, salió para esta ciudad francesa el joven don Castañer Deyá, hijo del negociante y querido amigo nuestro D. Juan.

El miércoles de esta semana salió para el extranjero particular amigo D. Bartolomé Vives Magraner, con el fin de visitar su importante negocio que radica en aquella hermosa ciudad francesa.

Los jueves, por la tarde, salió de Sóller para Barcelona, por la noche, para Barcelona, para Zaragoza, el Rdo. D. Bernabé González, Notario Eclesiástico del Provisorato y Parroquia de Santa Engracia, que pertenece a la diócesis de Huesca. La familia de Bernabé Colom, le invitó a dar un paseo por el país, visitando Miramar, Valldemosa y otros puntos, que le dejó verdaderamente encantado. Se fué el Sr. González con el alma llena de gratitud hacia los familiares del difunto, que tan atentos y obsequiosos le mostraron con él, y que le proporcionaron la ocasión de visitar las más espléndidas playas de la isla.

TOMA DE POSESION

Enteramos de que nuestro apreciado industrial D. José Aguilo Pomar tomó posesión del cargo de vocal de la Junta de Gobierno del Banco de Sóller por el que fué elegido. Nos damos mucho acierto en el desempeño de su misión.

PETICION DE MANO

D. Pablo Coll Ballester y para su hijo D. Sebastián Coll Deyá comerciante establecido en Angers, ha sido pedida la mano de la simpática señorita Antonia Llaçol.

BODA EN PROYECTO

Proyectan contraer matrimonio en breve, el comerciante establecido en Belfort don Miquel Morell y la simpática señorita D. Olga Oliver Oliver.

BODAS

Esta mañana, a las ocho y media, en la capilla del Hospital se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio la virtuosa y simpática señorita Margarita Oliver Oliver con el joven D. Jaime Antonio Mayol. La novia lucía rico traje. Demasiado la unión el Rdo. D. Miguel Rosell, Coadjutor de la expresada iglesia. Fueron padrinos, por parte del novio su padre el médico D. Jaime A. Mayol y su hermana política D. Magdalena Castañer, por la novia sus padres D. Pedro L. Oliver Ripoll y D. Margarita Oliver Mayol. Firmaron el acta como testigos, por parte del novio D. Paco Mayol y D. Jaime Magraner, industriales, y por parte de la novia don Juan Busquets. Los novios, a quienes deseamos imperecedera dicha en su nuevo estado, salieron en un coche de bodas para Formentor.

NECROLÓGICA

D. Bartolomé Mayol Oliver. A la edad de 78 años, confortado con los Santos Sacramentos, pasó a mejor vida el día 7 de febrero de 1934, después de larga enfermedad sufrida con paciencia resignación cristiana. Este mismo mes se cumplían tres años de defunción de su amantísima esposa doña Francisca Casasnovas Enseñat que falleció después de padecer postrada largos años de enfermedad. Su esposa la atendió con indecible caridad hasta sus postreros momentos, pero cuando la compañera que Dios separó de su vida, su salud resintió seriamente que no pudo igualmente impedir por aguda parálisis que se acentuó en estos últimos días ocasionándole la muerte. Excelente comerciante residió en sus años de vida en Marsella donde acumuló una buena fortuna que le permitió retirarse de la vida del negocio y buscar un refugio en su pueblo natal donde acaba de fallecer rodeado de sus hijos desesperados ante la pérdida de su amado progenitor.



D. ANTONIA PUIG TRIAS natural de Sóller, que el domingo último cumplió sus cien años de edad

Una centenaria

Nos complacemos en publicar una fotografía de nuestra paisana la anciana D.ª Antonia Puig Trias, domiciliada en los Hostalets, calle de Martínez Eslava, 10, Palma, la que el domingo último, con motivo de cumplir sus cien años de edad fué objeto de un homenaje que resultó emocionante. Prescindiremos de dar muchos detalles de los simpáticos actos que en su honor se celebraron por impedirnoslo la falta de espacio. Comenzaremos por dar cuenta de las personas que de esta ciudad se asociaron al simpático festival.

En representación de la ciudad asistió el Sr. Alcalde D. Miguel Colom Mayol.

Y los siguientes familiares: El industrial D. Cristóbal Castañer Ripoll, su esposa D.ª María Coll, hijos D. Cristóbal y Srto. Antonio y bella hija Anita.

El propietario D. Lucas Florit y su esposa D.ª Isabel Seguí. El propietario D. Bartolomé Castañer, su esposa D.ª María Busquets e hijo don Cristóbal.

D.ª Ana Seguí, de Enseñat. Las simpáticas señoritas Margarita y Antonia María Casasnovas.

Y otras personas que sentimos no recordar.

En la parroquia de aquella populosa barriada palmesana se celebró una misa para solemnizar el centenario, misa que se vió concurriridísima por numerosos invitados y público que llenaba por completo el templo.

La festejada tomó asiento en el presbiterio, sentándose a su lado sus familiares y el Alcalde de Sóller D. Miguel Colom.

Después de otros actos religiosos celebrados en la misma parroquia, en casa de la festejada sirvióse espléndido lunch.

Hubo un gran desfile de amigos y conocidos que la felicitaron cordialmente por su longevidad.

Al serle presentado el Alcalde de Sóller diciéndole que iba en representación de esta ciudad, lo conoció apesar de hacer muchísimos años que no lo había visto, diciéndole era de Ca's Pellicé, y pidiéndole noticias de sus padres y habiéndole de ellos con toda clase de detalles.

Finalmente dijo que estaba muy contenta de su presencia al acto y también del pueblo de Sóller al asociarse a la jubilaria fiesta, y le suplicó que en su nombre diera las gracias a los sollerenses por su gentileza.

Ella da una idea clara de lo espléndidamente que conserva sus facultades mentales la centenaria.

Enviamos a la venerable anciana nuestra más efusiva enhorabuena lo mismo que a todos sus familiares.

La noticia ha causado consternación pues el desaparecido era persona muy considerada por las excelentes condiciones que adornaban su carácter. La simpatía, honradez y bondad eran características que siempre le distinguieron.

El miércoles por la noche tuvo lugar el acto del entierro al cual asistieron numerosos vecinos con sendos cirios y blandones, el Clero Parroquial con Cruz alzada y la música de capilla que alternó con aquel en el canto del «Miserere».

El próximo miércoles día 14 a las diez de la mañana se celebrarán en la parroquia solemnes funerales en sufragio del alma del extinto. Reciban sus desconsolados hijos D.ª Antonia, D. Gabriel y D. Miguel y demás deudos, la más pura expresión de nuestra sentida condolencia, al mismo tiempo que rogamos al Señor se digne consolarlos con el bálsamo de la resignación cristiana.

D. Bartolomé Mayol Oliver

Falleció en esta ciudad el día 7 de los corrientes a la edad de 78 años.

Después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, D.ª Antonia, D. Gabriel y D. Miguel; hijos políticos D. Juan Rullán, D.ª Francisca Colom y D.ª Magdalena Coll; nietos, María, Francisca y Pedro Rullán Mayol, Francisca y Bartolomé Mayol Colom, y Francisca Mayol Col; hermanas Antonia y Margarita; cuñados Juan Vicens y Miguel y María Casasnovas; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, y les ruegan asistan al funeral que en sufragio del alma del finado se celebrará el próximo miércoles, día 14. a las diez de la mañana, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

CRONICA GENERAL

De interés para los cazadores

La Sociedad de Cazadores nos informa que ayer viernes fueron soldados en el predio de Sa Comuna unas cuantas parejas de perdices y también una buena partida de conejos salvajes. Interesa a la expresada sociedad que todos los cazadores entren en conocimiento de ello, esperando que en la venidera temporada puedan estos disfrutar de este deporte cinegético con más amplitud y probabilidades de hacer presa.

El próximo día 15 del presente mes dará principio la veda general para todas las provincias de España, incluso en las Baleares Santa Cruz de Tenerife y las Palmas.

No obstante pueden cazar en los terrenos vedados de caza, durante todo el año, los dueños o arrendatarios de los mismos y las personas a quienes aquellos autoricen por escrito (artículos 18 y 29 de la Ley y 21 del Reglamento). Pero no podrá usarse el reclamo de perdiz hasta que termine la época de veda general y entonces se usará sólo en sitios o puestos que disten 1.000 metros, por lo menos, de las tierras colindantes (art. 18 Ley).

Debiendo advertir que la veda especial para las aves acuáticas, zancudas, becadas, bacacas y similares, no empieza en las lagunas y albuferas hasta el 1.º de Abril (art. 17 de la Ley).

Respecto a los galgos y podencos, se hace recordar que no pueden emplearse en la caza durante el periodo de veda general, ni desde la siembra a la recolección o desde el brote a la vendimia, según se trate de terrenos labrantos o de viñedos (art. 34 de la Ley).

No se olvide tampoco que durante la veda está prohibida la conducción, circulación y venta de caza viva o muerta (art. 44 de la Ley), y de sus conservas en cantidad superior a dos kilogramos, si no van acompañadas de guía (art. 44 del Reglamento).

Por lo que se refiere a la caza de animales dañinos que a tantos abusos se presta durante la veda, se ha de tener en cuenta que el artículo 65 del Reglamento la declara libre en todo tiempo, siempre que no se empleen armas de fuego durante el de veda.

Los perros de caza sólo se matan cuando transiten "por el campo" en época de veda general si no llevan tanganillo de 30 centímetros o si no van acollarados, ya sean de los que necesitan licencia, galgos, podencos, sabuesos o ya sean de otras razas conocidas o desconocidas, tengan o no sus conductores licencia de perros y vayan o no de caza (art. 62 del Reglamento). La muerte del perro puede aplazarse hasta que sea posible dirla sin la curiosidad de la gente y por medio que no inspire repugnancia (0. 26 Octubre 1903).

Sóller, 9 de Febrero de 1934.—Vicente Enseñat, Secretario de la Sociedad de Cazadores.

Exceso de original

Aun cuando dedicamos cuatro páginas a la reseña y discursos de la Sesión Necrológica, no nos ha sido posible incluir por falta de espacio, algunas poesías del Ilmo. Padre Colom y otros trabajos literarios leídos en el acto del domingo, y que a ruego de algunos amigos nos proponíamos publicar hoy.

Algunos de ellos verán la luz, Dios mediante, en la próxima edición.

Como es fácil adivinar, quedan además sin publicar algunos artículos e informaciones de interés. No hemos hecho más quedar las noticias de mayor actualidad, ya que el espacio disponible era muy reducido.

Nuestros lectores se harán cargo de que nuestro deber era dar la mayor importancia al grandioso acto de Homenaje en obsequio del llorado obispo Colom, gloria muy legítima de Sóller y por tanto muy acreedor a que le dedicásemos el mayor espacio posible.

Dada la importancia de los trabajos literarios que publicamos, tenemos la seguridad de que nuestros lectores nos lo han de agradecer.

El Consultor de los Bordados

Las señoras y señoritas que deseen conocer esta importante revista de Dibujos prácticos y modernos para Bordados, encajes y toda clase de Labores femeniles pueden dirigirse a la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, donde se las obsequiará gratuitamente con un ejemplar.

El Carnaval

Hasta la fecha se presenta desanimado el Carnaval. Al revés de otros años, circulan pocos grupos de máscaras.

Los bailes se ven muy animados pero en ellos no concurre el gentío de otros años. El jueves lardero se trabajó en fábricas y talleres. Por la tarde circularon algunos muchachos lindamente ataviados.

En el concurso de trajes que la sociedad "Círculo Sollerenense" celebró en la "Defensora Sollerenense" el martes de la presente semana concurrieron unas diez concursantes, de las que se premiaron cuatro en la forma anunciada.

La concurrencia de público fué enorme, aplaudiendo a las personas que resultaron premiadas.

El baile de apaches que se celebró ayer noche en la sociedad "La Unión" se vió muy concurrido.

Los locales "Defensora Sollerenense" y "Café Central" donde se celebran bailes han sido adornados con decorado gusto e iluminados con sumo acierto. Mañana domingo por la tarde, a las dos y media, la banda de música "Lira Sollerenense" dará un concierto en la plaza de la Constitución, igualmente que el martes próximo, último día de Carnaval.

El puente de la Playa

La comisión de vecinos nombrada para gestionar el asunto del puente de la playa, ha empezado sus trabajos con toda actividad y entusiasmo habiendo ya empezado la recaudación de donativos voluntarios a la suscripción entre los dueños de solares, casas y fincas de quienes interesa la obra directamente. La próxima semana podremos dar cuenta de las cantidades recaudadas y ofrecidas y de la marcha del asunto, que confiamos ver terminado en breve plazo.

Petición

Con motivo de las lluvias copiosas que durante esta última temporada han caído en este valle han sufrido daños de consideración distintas fincas de este término al derumbarse sus muros de contención lindantes con el torrente Mayor.

A consecuencia de esta anomalía los vecinos D. Gabriel Garau Serra, D. José Ferrer Oliver, D. Bartolomé Sampil Colom, doña Rosa Vicens Sastre y D. Jaime Mayol han elevado al Ministro de Obras Públicas una instancia pidiendo una subvención de 22.950 ptas. que es la cantidad apropiada del coste de dichas obras o bien que dichas obras se verifiquen por cuenta del Estado.

Gran Café Central

"Programa que mañana de 10 y media a 12, ejecutará la orquesta "Cok tail jazz" en el acostumbrado "vermouth-concert" del "Café Central".

"Guitarra Española" (P. D.). J. D. Alemany.

"Escena Española" (Intermedio) Díez Cepeda.

"Serenade" Aurelio Española.

"Clos de May" (Overture). Tubeteau.

"Los Pobres Millonarios" (Fantasia). J. Demon.

"Gitana" (Paso-doble). J. Rovira.

Kursaal

La película "Nido de amor" por Sally Eilers y James Dunn estrenada el sábado último en este local consiguió un éxito igual-

mente que el demás programa de complemento.

Hemos recibido la siguiente noticia: De nuevo la Fox nos presenta un film de Catalina Barceña.

Hoy tendrá lugar el estreno de la deliciosa comedia "Yo tu y ella" para la cual puede augurarse el éxito inolvidable que acompaña siempre a las creaciones de Catalina Barceña.

Un reparto que ofrece los nombres de Rosita Moreno, Luis Alonso, Mona Maris y Romualdo Tirado. La realización propia de la Casa Fox y la firma de Martínez Sierra, son méritos que se suman a las anteriores para lograr una producción que el público acogerá con entusiasmo.

Catalina Barceña, que crea un tipo de mujer encendida de feminidad, con rasgos muy felices.

La parte técnica del film es insuperable. Hay aciertos de fotografía que acreditan a una firma productora, por más que la Fox se halla ya suficientemente acreditada en este aspecto.

Mercado local

Los precios que han regido en este mercado durante esta semana son los siguientes:

- Naranjas: a 8 ptas. la carga.
- Mandarinas: de 20 a 25 ptas. la id.
- Límones: a 6 ptas. la id.

De Fornalutx

LA CANALIZACIÓN DEL AGUA

En fecha de 30 de Enero último el Ayuntamiento de Fornalutx con asistencia de todos los concejales, tomo el acuerdo de hacer público un bando pidiendo al vecindario y demás interesados que deseen en su domicilio el agua canalizada, se sirvan inscribir en las listas abiertas al efecto.

Por consiguiente llamamos la atención a todos los fornalutxenses residentes en Francia que deseen llevar el agua a sus domicilios, que se hagan inscribir en la Alcaldía por el consiguiente abono.

Las condiciones son las siguientes: El abonado pagará 5 ptas. mensuales, con derecho a 80.000 litros de agua. Al cabo de un año, se reavisarán los contadores, y los litros que excedan de los 80.000 suscritos se pagarán a razón de 0'80 ptas. los mil litros.

Es de esperar que estas condiciones serán del agrado de todos, por lo convenientes que resultan, y que a cuantos interese la mejora se apresurarán a inscribirse. Cabe advertir que después de terminadas las obras de canalización de agua, para abonarse será preciso pagar una cantidad como entrada, cantidad de la que estarán exentos aquellos que lo hagan antes de dar comienzo a las obras.

LLEGADAS

En viaje de recreo han llegado de Chateaurrenar nuestro amigo D. Juan Vicens con su señora esposa D.ª Catalina.

También llegó de Rennes nuestro estimado amigo D. Antonio Albertí acompañado de su señora esposa D.ª Magdalena.

También hemos tenido el honor de estrechar la mano al comerciante D. Mitias Vicens y su señora esposa D.ª Apolonia que han venido de Charlons sur Marne.

Para prestar el servicio militar vino de Tours el joven D. Guillermo Coll Bisbal.

BODAS

Hay se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio el joven D. Jacinto Barceló con la distinguida señorita Antonia Busquets. Después de la ceremonia los contrayentes, en atuo, salieron para Luch proponiéndose luego embarcar para París donde tienen su negocio.

También hoy han contraído matrimonio canónico el joven D. Antonio Vicens Rynés y la amable señorita Magdalena Mayol.

Después de la ceremonia emprendieron viaje de bodas en auto saliendo para algunos pueblos de la isla.

Reciban ambas parejas nuestra enhorabuena.

EL CORREONSAL

Noticias Religiosas

Los Siete Domingos de San José

En la parroquia y demás templos de la ciudad dióse comienzo el pasado domingo a la popular devoción de los Siete Domingos de San José.

Es realmente edificante el número de personas que siguen tan piadoso ejercicio, siendo mucha la gente que al anochecer del domingo acude al templo parroquial donde con solemnidad se celebra.

En la iglesia de las MM. Escolapias

El martes de la presente semana en la iglesia de las MM. Escolapias comenzó solemne Oración de Cuarenta Horas en desagravio al Corazón Divino, celebradas por la Archicofradía de la Guardia de Honor.

Al anochecer de los días 6, 7 y 8 y en el oficio de este último día, hubo sermón a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. D. Andrés Casellas, Pbro. quien desarrolló temas muy sugestivos y oportunos que escuchó con fruición la numerosa concurrencia allí congregada.

El Orfeón del Colegio con el ajuste en él peculiar, interpretó escogidas composiciones durante las funciones que acabamos de reseñar, mereciendo unánime elogio.

En el Oratorio de las Hermanas de la Caridad

Ayer viernes, en el Oratorio de las Hermanas de la Caridad, celebróse brillante fiesta dedicada al Santo Cristo de la Cruz.

Por la mañana hubo solemne Misa de Comunión.

A las diez, celebróse Misa cantada que dijo el Rdo. D. Jorge Company, vicario, sirviéndole de diácono el reverendo D. Antonio Alcover, Pbro. y de subdiácono el Rdo. D. José Morey, Pbro.

El coro de señoritas, bajo la dirección de la profesora de piano D.ª Catalina Rotger, ejecutó con todo primor una misa a voces y ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. D. Andrés Casellas, hermoso sermón.

Después de la misa solemne, hizose la exposición menor.

Por la noche practicóse devoto ejercicio, cantando preciosos motetes y el Te-Deum el referido coro de señoritas, haciendo las delicias del auditorio.

Las funciones resultaron brillantísimas.

En honor de Ntra. Sra. de Lourdes

Brillantísimos vienen resultando las funciones celebradas en la iglesia de los PP. Filipenses en honor de Ntra. Sra. de Lourdes.

El jueves dióse comienzo a la solemne Oración de Cuarenta Horas, con sermón a cargo del Rdo. P. José Borrás, quien pronuncia temas interesantísimos.

En el próximo número publicaremos una reseña de tan lucidas funciones que terminarán mañana.

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo día 11.—Comienza la solemne Oración de Cuarenta Horas que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús en desagravio de las ofensas que recibe de la ingratitud de los hombres.

A las siete y media la Misa de Comunión general para los fines de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Hogar. A las nueve y media se cantará Horas menores. A las diez, Misa solemne, con música en la que predicará el Rdo. Sr. don Francisco Oliver, C. O. seguidamente exposición de Su Divina Majestad. A las cuatro

y tres cuartos de la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes. A las cuatro se practicará el ejercicio de los Siete Domingos de San José. A las seis y tres cuartos, Rosario, acto seguido se empezará un triduo; renovación de la Consagración de las famisermón, por el Rdo. Sr. D. Pedro Nolasco Isla, y la Reserva.

Lunes, 12.—Exposición a las 6 y media, seguidamente, Misa rezada.—A las 9. Horas menores, y la Misa mayor. A las cinco y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las seis tres cuartos Rosario, continuación del triduo y después la Reserva.

Martes, 14.—Exposición a las 6 y media con misa rezada. A las 9 y media, Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el mentado orador. A las 5 y cuarto, los actos del rezo divino. A las seis y media, Rosario, conclusión del triduo y la Reserva precedida de procesión y Te-Deum.

Miércoles 14.—Ayuno.—A las nueve, horas menpres y bendición de cenizas y la Misa mayor. Después tendrá lugar el traslado de la imagen de la Sangre del Hospital a la parroquia.—Al anochecer, rosario y sermón cuaresmal por el Rdo. D. Jaime Roselló, Franciscano.

Viernes, 16.—Ayuno con abstinencia de carne.—A las seis y media de la mañana, ejercicio de Ntra. Sra. del Carmen. Por la tarde, a las tres y cuarto, Via Crucis. Al anochecer rosario, comenzándose el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal por el Rdo. F. Jaime Roselló, T. O. R.

Sábado, día 17.—Ayuno.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón Cuaresmal. A las diez de la noche, Vigilia ordinaria del Turno de la Inmaculada.

En la Iglesia de la Visitación

Domingo, 11.—Siguen los Siete Domingos a San José en la misa primera, y por la tarde, a las tres y media. Las misas y oficio según costumbre.

Martes y Miércoles, a las seis función de desagravio.

Miércoles, 14.—De Ceniza que se impondrá después de cada misa. Via Crucis a las seis.

Jueves, 15.—Sermón cuaresmal, a las seis y media.

Viernes, 16.—Después del Via-Crucis función al Sto. Cristo, en sufragio de don Juan Horrach.

Domingo, 18.—Fiesta de la Traslación de las Reliquias de San Antonio de Padua.—Comunión general para los Terciarios de S. Francisco.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 11.—A las siete y media, misa conventual.—Por la tarde, a las cuatro, continuación de los Siete Domingos al Patriarca S. José.

Miércoles, día 14.—A las seis y media, antes de la Sagrada Comunión se impondrá a los fieles la Santa Ceniza.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 11, se celebrará la Fiesta principal de Ntra. Sra. de Lourdes.—A las seis misa rezada. A las siete y media Misa de Comunión general para toda clase de personas. Durante esta misa se practicará el ejercicio de los Siete Domingos al Patriarca S. José. A las diez Misa mayor en que predicará las glorias de la Virgen el mismo orador del Triduo. A las doce, hora en que por primera vez se apareció la Virgen Santísima a Santa Bernardita en la Cueva de Lourdes, se celebrará una misa, durante la cual se rezará el Santo Rosario. A las seis y media de la tarde, exposición del Santísimo, estación y acto de desagravio. Rosario, sermón por el mismo orador, conclusión de la Quincena y reserva de S. D. M.

Lunes, día 12.—Exposición menor a las 6 y media, rosario, meditación, estación y acto de desagravio.

Martes, 13.—Exposición mayor a las 4 de la tarde y estación. A las 6 y media rosario, meditación, Trisagio, desagravio y reserva.

CUARESMA: Miércoles día 15, bendición de ceniza a las 7 y media.

Se practicará la devoción del Via-Crucis, los lunes, martes, miércoles y viernes de cada semana al anochecer.

Habrà sermón los jueves y domingo empezando la función a las 6 y 3 cuartos de la tarde.

En el Oratorio del Olivar des Fenás

Domingo, día 11.—Se cantará solemne Oficio en honor de la Inmaculada de Lourdes. Daráse principio a la función a las doce, hora en que por primera vez se apareció la Virgen a la Beata Bernardita en la cueva de Lourdes. Se cantará la misa de Angelis. Por la tarde a las dos y media, habrá rosario, y devoto ejercicio con besamanos a la Inmaculada.

Sentencia condenatoria

Se ha dictado sentencia condenatoria en la causa instruida contra don Jerónimo Massanet Beltrán, director de «La Vanguardia Balear» y Presidente del «Fomento del Civismo» estimándose desacato una comunicación dirigida al Presidente de la Audiencia a raíz del nombramiento para magistrado de ésta del antiguo Juez del distrito de la Lonja, don Antonio Sereix Núñez.

Por la sentencia se condena al señor Massanet a la pena de cuatro meses y un día de prisión, accesorias a costas.

Según noticias, el señor Massanet, que en la causa defendióse a sí mismo, presentará contra la sentencia recurso ante el Tribunal Supremo.

Deploramos la condena, y celebráramos que la solución final fuera favorable al señor Massanet.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Febrero, día 2.—Margarita Bibiloni Salas, hija de Miguel y Ana, Manzana 59, n.º 312.

DEFUNCIONES

Día 2.—José Mayol Vicens, 78 años, viudo, P. Estiradors, 4.

Día 3.—José Reus Espases, 81 años, casado, Moragues, 23.

Día 6.—Antonio Bennasar Garau, 42 años, casado, Sta. Catalina, 52.

Día 6.—Francisca Oliver Villalonga, 50 años, soltera, Vuelta Piquera, 3.

Día 7.—Bartolomé Mayol Oliver, 78 años, viudo, calle del Mar, 107.

Día 8.—Rosa Deyá Martínez, 84 años, viuda, Manzana 44, n.º 161.

MATRIMONIOS

Día 8.—Jaime Antonio Mayol Trias, soltero, hijo de Jaime Antonio y Margarita, con Margarita Oliver Oliver, soltera, hija de Pedro Lucas y Margarita.

EL GAS...S. A.

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma, ha acordado convocar a General Ordinaria para el día 18 de Febrero próximo a las once de la mañana en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año n.º 4.

Y a tenor de lo que previene el Artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo las papeletas de asistencia.

Sóller 25 de Enero de 1934.—Por la Sociedad «El Gas».

El Director Gerente

J. Rullán

PERDIDA

El domingo último, desde la calle de Batach a la de Santa Teresa por la calle de la Luna, perdióse los bajos de un pendiente de platino en forma circular.

Se agradecerá su devolución a esta administración, siendo gratificado el hallazgo.

Ferrocarril de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, en sesión celebrada el 8 del actual, en cumplimiento del artículo 18 de los Estatutos, se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día 25 del actual, a las 10 de la mañana en el local que ocupan las oficinas de esta Sociedad.

Todos los accionistas que deseen concurrir a ella, deberán solicitar papeleta de asistencia y depositar a la vez, sus acciones en la Caja de la Sociedad con veinticuatro horas de anticipación por lo menos, a la señalada para la Junta, según prescribe el artículo 20.

Sóller 9 de Febrero de 1934.

Por A. de la Junta de Gobierno

El Presidente, El Secretario,

Juan Puig Jaime Torrens

Se vende Pensión

En Palma, todo confort, habitaciones muy ventiladas, con agua caliente y fría hermosa terraza con vista al mar. Precio reducidísimo por tener que ausentarme.—Informes: Agencia GAYSA—Plaza de Cort, 9, 1.º.—Palma.

Se desea comprar

un olivar con un poco de huerto. Preferible en las inmediaciones de la Huerta o en su defecto en las inmediaciones de Sóller. Informarán en esta administración.

Magnífica casa

dotada de espléndida vista panorámica, situada en saludable lugar ventilado y soleado, cercano a la población; se alquila amueblada.

Para informes: Luna, 138.

Se desea comprar

un buen almacén de frutos al por mayor o al detall en Francia. Informes: en esta Administración.

SE VENDEN

Dos casas, rústicas en el Puig, con gran cisterna, tres bancales de almendros y algunos otros árboles. Informarán en esta Administración.

SE VENDE

un huerto de unos 39 destres situado en «Sa Costa d'En Flassada» con agua abundante para su regadío. Hay una casita porche y un estanque y está plantado de árboles frutales. Linda con la carretera, y es apropiado para construir en él una casa.

Informes: en esta administración.

Miguel Bauzá

Médico Odontólogo

Ofrece su nuevo domicilio en la misma calle del Pastor, 30 a su antigua, y distinguida clientela.

Consulta los Domingos de 9 a 12.

En Palma Calle de Santo Domingo 12.

Deseáse vender

Casa situada en el interior de Sóller Informes en esta administración.

A vendre pour cause de santé

magasin fruits, primeurs et alcools, au détail chiffre d'affaires au forfait 190.000 fcs. bail 9 ans, loyer 3.500 fcs. dans importante ville du Sud-Ouest, au bord de la mer. S'adressez Daniel Canals, 5 Obispo Nodal. Sóller.

Casa en venta

Se vende la casa número 18 de la calle de la República (Born) de esta Ciudad.

Para informes: D. José Borrás Pastor Luna, 7—Sóller.

Se desea vender

Comercio al detall, bien situado, de buenos beneficios, en Saint Etienne. Informes: Maison Michel Coll, 8, Place Notre Dame, 8.—SAINT-ETIENNE (Loire).

A céder de confiance

bon magasin demi gros et détail nécessitant quatre personnes au courant du commerce. Bien achalandé. Gros matériel. Deux millions état neuf.

Chiffre d'affaire, un million.

Vendeur restera un mois pour mettre au courant.

GUILLERMET MARCEL.—Négociant

primeurs.

HAUTEVILLE (Ain).

SE VENDEN

algarrobos para plantar, muy baratos. Están sembrados en macetas.

Los hay desde a 1/50 pesetas uno.

Para informes a D. Francisco

Adrover.—Café Colonial, Palma

o a esta Administración.

Taller de Carpintería y Ebanistería

José Martín Torres

Calle San Jaime, 27

(Antigua Casa Ca'n Capellana)

Chocolatería PASTOR

República, 20.—SOLLER

Los mejores CHOCOLATES

BOMBONES SUPERIORES

CAFÉS DE PUERTO RICO

crudos y tostados

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de la Constitución.

Estanco de la calle de la Luna.

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

RABELLA
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELLA".
Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER — Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que desean curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOLETIN MENSUAL**

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

SE MANDA GRATIS

Indicaciones:

1. Diabetes.
2. Albuminuria.
3. Reuma. Artritis.
4. Anemia.
5. Bolestia.
6. Nervios: Epilepsia.
7. Tos ferina.
8. Heces dolorosa.
9. Leucorrea.
10. Diarrea y enteritis.
11. Obesidad, Parálisis.
12. Depurativa sangre.
13. Enfer. del estómago.
14. Mala circulación de la sangre. Varices. Hemorroides.
15. Tos. Gripe. Bronquitis. Asma.
16. Corazón. Ríñones.
17. Hígado. Vejiga.
18. Estreñimiento.
19. Úlcera estomago.
20. Úlcera Varicosa.
21. Preventiva enferma.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Profesión _____



Seschelo's Ink

20 LITROS PER A ESCRIURE

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio.

Télégrames: ABEDE - Marseille Telephone G. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES
TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFE ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Casevave)

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Música de guitarra de Bartolomé Calatayud

Marcha Húngara	2 50 Ptas
Gavota, de Gossec	2'00 "
Gavota	de fácil ejecución 2'00 "
Nostalgia	de fácil ejecución 2'00 "
Canto Cubano, id. id. id.	2'00 "

Se hallarán en la Librería de Salvado Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.

(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

EXPORTACION DE FRUTAS ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia) ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) JATIVA (Valencia) ARCHENA (Murcia) VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASERAS POR VAGONES COMPLETOS CLERMONT L'HERAULT

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition
AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER
R. C. ALGER 17.233

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades
Precios limitados
San Elnas, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los domingos en su domicilio: Calle de Vives, 6

Vinos garantidos

Cooperativa Felanitx
Servicio a domicilio
Calle de la Rectoría - n.º 15 - SOLLER.

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C^{IE}** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** 38, Cours Saleya TÈLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"** 1 bis Marché Forville TÈLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO, AGUA CORRIENTE

BANOS, ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUISOL-Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

Carnets y tarjetas de fantasía

para participaciones de matrimonio y bautizo

TARJETAS PARA VISITA

Imprenta de Salvador Galatayud. - LUNA, 27-SOLLER

MAISON D'EXPEdition DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a

LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2: Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice-Sète.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteur les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales à: NICE 1, Rue Saint-François-de-Paule. 2, Rue Saint-François-de-Paule. 1, Rue de Cours. TOULON 8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. = Adresse Télégraphique: COLMICAS Téléphone 21-72. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

SAN VICENTE, 5 TELÉFONO. 98 CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)